



Suomenkielinen käyttöohje seuraaville REDFOX malleille:

FE 04 (S), FE 07 (T), FE 07 (V), FE 07 VT, FE 08 (V), FE 10 T, FE 10 T(D), FE 1010 T, FE 1010 T(D), FE 1010 T(D), FE 30, FE 30 T, FE 44 (S), FE 60 (/P), FE 60 T, FE 60 T/P, FE 74, FE 77 (V), FE 77 E, FE 77 E/V, FE 77 S, FE 77 T, FE 77 VT, FE 88 (V)

STANDARDIENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistaja vakuuttaa, että laitteet ovat 2014/30/EU- ja 2014/35/EU-standardien, säännön nro 117/2016 sb. ja 118/2016 sb. sekä asiaankuuluvien viranomaismääräysten mukaisia. Asennus on tehtävä voimassa olevien standardien mukaisesti.

Huomio: Valmistaja ei ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta, virheellisestä toimenpiteestä tai muutoksesta, riittämättömästä huollosta, virheellisestä käytöstä tai myös muista myyntiolosuhteissa esiintyvistä syistä. Tämä laite on tarkoitettu vain ammattitaitoiseen käyttöön, ja sitä saa käyttää vain pätevä henkilö. Valmistajan tai valtuutetun henkilön asentamia ja kiinnittämiä osia ei saa käyttäjä korjata.

TEKNINEN DATA

Tekniset tiedot sisältävä tarra on laitteen takapuolella. Tutustu kytkentäkaavioon ja kaikkiin seuraaviin tietoihin ennen asennusta.

MODEL	DIMENSIONS (CM)	WATTAGE (KW) VOLTAGE (V)	VOLUME (L)	WORKING VOLUME (L)
FE - 04	18 x 42 x 30 v	2,1 / 230 V	4 - 5	4 - 5
FE - 44	36 x 42 x 30 v	2 x 2,1 / 230 V	2 x 4 - 5	2 x 4 - 5
FE - 04 S	18 x 42 x 30 v	3 / 230 V	4 - 5	4 - 5
FE - 44 S	36 x 42 x 30 v	2 x 3 / 230 V	2 x 4 - 5	2 x 4 - 5
FE - 07	27 x 42 x 30 v	3 / 230 V	7 - 8	5
FE - 07 V	27 x 42 x 37 v	3 / 230 V	7 - 8	7 - 8
FE - 77	54 x 42 x 30 v	2 x 3 / 230 V	2 x 7 - 8	2x 5
FE - 77 V	54 x 42 x 37 v	2 x 3 / 230 V	2 x 7 - 8	2 x 7 - 8
FE - 07 T	27 x 42 x 30 v	6 / 400 V (3 N)	7 - 8	5
FE - 07 VT	27 x 42 x 37 v	6 / 400 V (3 N)	7 - 8	7 - 8
FE - 77	54 x 42 x 30 v	2 x 3 / 230 V	2x 7 - 8	2x 5
FE - 77 T	54 x 42 x 30 v	2 x 6 / 400 V / (3 N)	2 x 7 - 8	2x 5
FE - 77 VT	54 x 42 x 37 v	2 x 6 / 400 V / (3 N)	2 x 7 - 8	2 x 7 - 8
FE - 74	45 x 42 x 30 v	2 + 3 / 230 V	4 - 5 + 7 - 8	(4-5) + 5
FE - 08	21 x 52 x 30 v	3,4 / 230 V	8	5
FE - 08 V	21 x 55 x 30 v	3,4 / 230 V	8	8
FE - 10 T	36 x 42 x 37 v	8,1 / 400 V / (3 N)	10	10
FE - 1010 TD	72 x 42 x 37 v	2x8,1 / 400 V / (3 N)	2 x 10	2 x 10
FE - 30	54 x 45 x 37 v	9 / 400 V / (3 N)	16	16
FE - 60	67 x 65 x 37 v	15 / 400 V / (3 N)	30	30
FE - 60/P	67 x 65 x 90 v	15 / 400 V / (3N)	30	30
FE - 88	42 x 52 x 30 v	6,8 / 230 V	2 x 8	2 x 5
FE - 88 V	42 x 55 x 30 v	6,8 / 230 V	2 x 8	2 x 8

PAKKAUS JA LAITTEEN TARKASTUS

Laite lähtee varastostamme asianmukaisesti pakattuna asianmukaisin symbolein ja etiketein. Mukana on myös asianmukaiset käyttöohjeet. Jos pakkauksessa näkyy huonoa käsittelyä tai se on vaurioitunut, se on palautettava välittömästi kuljetusliikkeeseen allekirjoittamalla vahinkopöytäkirja.

Ammattitaitoisen huoltoteknikon on tarkastettava tuote uudelleen kerran vuodessa. Tärkeimmät tarkistettavat osat ovat sähköjohdotus ja turvaominaisuuksien (turvatermostaatit, kontaktorit jne.) oikea toiminta. Jos tuotetta ei tarkasteta säännöllisesti, valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista vahingoista.

Tärkeä huomautus: Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi oikein, jos se on pudonnut maahan ja vaurioitunut tai pudonnut veteen. Vie laite tällaisissa tapauksissa ammattitaitoiseen huoltoon sen varmistamiseksi, että se on turvallinen ja toimii oikein.

- Vain ammattikäyttöön
- Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti, koska se sisältää tärkeitä tietoja turvallisuudesta, asennuksesta ja käytöstä
- Nämä suositukset koskevat tätä tuotetta
- Tämä tuote vastaa voimassa olevia standardeja
- Tämä ohje on säilytettävä asianmukaisesti myöhempää käyttöä varten
- Pidä lapset poissa tuotteen käsittelystä
- Kun myyt tai siirrät tuotteen toiseen paikkaan, on varmistettava, että henkilökunta tai ammattitaitoinen huoltohenkilöstö on tutustunut pakkauksessa olevan oppaan ohjaus- ja asennusohjeisiin
- Vain valtuutettu henkilö saa käyttää tuotetta
- Sitä ei saa kytkeä päälle ilman valvontaa
- Suosittelemme, että ammattitaitoinen huoltohenkilöstö tarkastaa tuotteen vähintään kerran vuodessa
- Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia

- Tuotetta ei saa puhdistaa vesisuihkulla tai painesuihkulla
- Vaurioiden tai rikkoutumisen yhteydessä irrota kaikki syöttölaitteet (vesi, kaasu, sähkö) ja ota yhteyttä ammattitaitoiseen huoltohenkilöstöön
- Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta, yllä mainittujen suositusten noudattamatta jättämisestä tai muusta käytöstä jne.

LAITTEEN SIJOITTAMINEN

Laite on asennettava hyvin ilmastoituun tilaan, mikä on laitteen toiminnan säätöön välttämätöntä (teknikon on noudatettava voimassa olevaa standardia (EN...)). Jos laite sijaitsee lähellä seinää tai jos se on kosketuksissa huonekalujen seinien kanssa, näiden seinien on kestävä jopa 90 °C:n lämpötiloja. Asennuksen, säädön ja käyttöönoton saa suorittaa pätevä henkilö, jolla on tähän tarvittavat tiedot, voimassa olevien standardien mukaisesti.

Kääri laite ja tarkista, ettei se ole vaurioitunut kuljetuksen aikana. Aseta laite vaakasuoralle alustalle (suurin epätasapaino 2°). Aseta laite liesituulettimen alle vesihöyryn ja pahan hajun poistamiseksi.

Laite voidaan asentaa erikseen tai yhdessä valmistamiemme laitteiden kanssa. Vähimmäisetäisyys muista esineistä on pidettävä 10 cm. On myös estettävä tuotteen joutuminen kosketuksiin palavien materiaalien kanssa. Tässä tapauksessa sinun on tehtävä vastaavat muutokset palavien osien lämmöneristyksen varmistamiseksi.

Turvatoimenpiteet palosuojelun kannalta standardin mukaisesti EN 061008chl. 21:

Valmistajan tai sen edustajan toimittamia laitteen osia ei saa asentaa uudelleen laitteen asentaja.

TEKNISET ASENNUS- JA SÄÄTÖOHJEET

Tärkeää: Valmistaja ei tarjoa takuuta vioille, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, liitteenä olevien käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä tai laitteiden väärinkäytöstä. Keittiölaitteiden asennus, säätö ja korjaus sekä niiden poistaminen mahdollisten kaasuvaurioiden vuoksi on tehtävä vain huoltosopimuksella. Tämä sopimus voidaan allekirjoittaa valtuutetun jälleenmyyjän kanssa, ja siinä on noudatettava asennusta, virtalähdettä, kaasuliitännää ja työterveys- ja työturvallisuusjärjestelmää koskevia määräyksiä ja teknisiä standardeja. Nämä ohjeet on tarkoitettu pätevälle teknikolle, jonka on suoritettava asennus, otettava laite

käyttöön ja testattava se. Kaikki toimenpiteet, kuten asetukset, sijoittelu, tasapainotus jne., on tehtävä vain, kun laite on irrotettu sähköstä. Jos laite on tarpeen kytkeä sähköön, on oltava erittäin varovainen vammojen välttämiseksi.

LAITTEEN ASENNUS

Asennuksen, säädön, uudelleenjärjestelyn toiselle kaasutyypille ja käyttöönoton saa suorittaa ainoastaan pätevä henkilö, joka on pätevä tähän tehtävään ja voimassa olevien standardien mukaisesti. Laite voidaan asentaa hyvin ilmastoituun tilaan. Jos mahdollista, aseta laite liesituulettimen alle palamistuotteiden imemiseksi.

Palamiseen tarvittava ilmamäärä on 2 m³/h/kW asennetun laitteen tehosta. Laite voidaan asentaa erikseen tai yhdessä valmistamiemme laitteiden kanssa. Vähintään 10 cm:n etäisyys muista esineistä on pidettävä. On myös estettävä tuotteemme kosketus palaviin materiaaleihin. Tässä tapauksessa on tehtävä vastaavat muutokset palavien osien lämmöneristyksen varmistamiseksi (esimerkiksi: asbestilevyn sijoittaminen laitteen ja palavan materiaalin väliin).

TURVATOIMENPITEET PALOSUOJAUTUMISEN NÄKÖKULMASTA STANDARDIN EN 061008 ČL. 21 MUKAISESTI

- vain aikuiset saavat käyttää laitetta
- laitetta on käytettävä turvallisesti yleisissä tiloissa standardien EN 332000-4-462 ja EN 332000-4-42 mukaisesti. Kaasulaite on sammutettava olosuhteissa, jotka aiheuttavat: savukaasun tai höyryn tilapäisen nousun vaaran tai töiden aikana, joissa on suuri tilapäisen tulipalon tai räjähdysten vaara (esimerkiksi linoleumin, PVC:n jne. liimaaminen).
- ennen laitteen asennuksen aloittamista on hankittava kaasulaitokselta lupa kaasunsyöttölaitteeseen liittämistä varten
- laite on sijoitettava siten, että se seisoo tai roikkuu palamattomalla alustalla, joka on kummaltakin puolelta 10 cm suurempi kuin laite. Laitteen päälle tai turvallisen etäisyyden alle ei saa asettaa syttyviä materiaaleja olevia esineitä (lyhin etäisyys on 50 cm lämmönluvutussuuntaan ja 10 cm muihin suuntiin). - Turvaetäisyydet eri palamisasteeltaan eri materiaaleista ja tietoa yleisten rakennusmateriaalien palamisasteesta - katso taulukko:

Taulukko:

Rakennusmateriaalien palamisaste luokiteltuna materiaalien ja tuotteiden palamisasteen mukaan (EN 730823)

A Palamaton graniitti, hiekkakivi, betoni, tiilet, keraamiset seinälaatat, kipsi

B Helposti syttyvä kumiini, herakliitti, lihnos, itavere

C1 Vaikeasti syttyvä lehtipuu, vaneri, sirkoklitti, harvinainen paperimuotti

C2 Keskisyttyvä kuitulevy, soldure, korkkilevyt, kumi, lattiapäällysteet

C3 Helposti syttyvät puukuitulevyt, polystyreeni, polyuretaani, PVC

Laitteet on asennettava turvallisesti. Asennuksessa on noudatettava asiaankuuluvia projekti-, turvallisuus- ja hygieniamääräyksiä seuraavien standardien mukaisesti:

- EN 061008 Paikallisten laitteiden ja lämmönlähteiden palosuojaus
- EN 332000 (33 2000-4-482; 33 2000-4-42) Sähkölaitteiden ympäristö ČSN EN 1775 Kaasutoimitukset
- Rakennusten kaasulaitteet - korkein käyttöpaine < 5 bar - käyttövaatimukset

§ 10 laki nro 185/2001 Sb. Jätteistä

SÄHKÖKAAPELIN LIITTÄMINEN SÄHKÖVERKKOON

Sähkösyöttölaitteen asennus - Tämä syöttölaite on suojattava erikseen sulakkeella, joka vastaa laitteen tehoa. Tarkista teho laitteen takana olevasta tarrasta. Liitä laite suoraan sähköverkkoon, mutta kytkin on asetettava laitteen ja sähköverkon väliin. Kytkimen on oltava vähintään 3 mm:n etäisyydellä koskettimista standardien ja kuormituksen mukaisesti. Maadoitusliitäntää (keltavihreä) ei saa katkaista tällä kytkimellä. Syöttökaapeli on aina sijoitettava siten, ettei mikään kaapelin kohta ylitä 50 °C:ta ympäristön lämpötilaa korkeampaa lämpötilaa. Ennen laitteen kytkemistä tarkista, että:

- syöttölaitteen ja sisäisen verkon sulake kestää laitteen kuormituksen (katso matriisin tarra)
- verkkovirrat on varustettu tehokkaalla maadoituksella standardien (ČSN) ja lain ehtojen mukaisesti
- syöttölaitteen pistorasiaan tai kytkimeen on helppo päästä laitteen ulottuville

Emme ole vastuussa yllä mainittujen sääntöjen noudattamatta jättämisestä. Ennen ensimmäistä käyttökertaa on poistettava kaikki suojakalvot ja puhdistettava laite – katso luku ”Puhdistus ja huolto”.

Huolto: Suosittelemme, että ammattitaitoinen huoltoliike tarkastaa laitteen kerran vuodessa. Vain pätevät tai osaavat henkilöt saavat tehdä toimenpiteitä laitteeseen. – Älä kytke virtajohtoa pistorasiaan äläkä irrota sitä pistorasiasta märillä käsillä tai johdosta vetämällä! – Älä käytä jatkojohtoja tai jatkojohtoja.

OHJEET KÄYTTÖÄ VARTEN

Huomio! Ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa on poistettava suojakalvo kaikilta pinnoilta ja pestävä laite vedellä ja pesuaineella. Roiskele sitten puhtaalla vedellä. Käytä laitetta vain valvonnassa. Älä koskaan käytä laitetta ilman öljyä tai jos öljyn taso on alle minimiviivan – tulipalovaara. Jos öljy on likaista tai käytät öljyä pitkään, se voi aiheuttaa ylikiehumisen.

Älä friteeraa yli 1 kg ruokaa yhdessä altaassa. Täytä laite friteerausöljyllä enintään sivussa olevan viivan yli. Käynnistä pääkytkimellä (B) ja käännä nuppi (E) haluttuun asentoon 90 °C - 180 °C välillä.

Merkkivalot (C) ja (D) syttyvät. Merkkivalo (C) syttyy, kun laite on sähköinen ja päällä. Merkkivalo (D) syttyy, kun lämpökierteet ovat päällä. Merkkivalo (D) sammuu, kun laite saavuttaa halutun lämpötilan. Sammuta laite kääntämällä nuppi (E) asentoon „0“ ja kytke kytkin (B) asentoon „0“.

Kommentit ja suositukset

Tarkista aina öljyn määrä, älä koskaan käytä laitetta ilman öljyä. Käytä laitetta vain valvonnassa. - Vanhaa paistoöljyä käytettäessä on olemassa itsesyttymisvaara. - Ennen ruoan paistamista poista ruoasta kaikki pakkausmateriaalit (esim. paperi, muovipussi jne.).

PUHDISTUS JA HUOLTO

HUOMIO! Laitetta ei saa puhdistaa suoralla vedellä tai painepesurilla. Puhdista se päivittäin. Päivittäinen huolto pidentää laitteen käyttöikää ja tehokkuutta. Ennen puhdistusta varmista, että laite on irrotettu sähköstä. Katkaise aina laitteen pääsyöttölaite. Pese ruostumattomasta teräksestä valmistetut osat kostealla puhdistusliinalla ja hankaamattomalla pesuaineella ja kuivaa ne sitten liinalla. Älä käytä hankaavia tai syövyttäviä pesuaineita. Kaikki ruokajäämät on poistettava pinnalta, voit käyttää kaavinta.

!!! YLÄOSA ON VOIDELTAVA KASVIÖLJYLLÄ JOKAISEN PUHDISTUSKERRAN JÄLKEEN!!!

MITÄ TEHDÄ LAITTEEN RIKKOUTTUESSA

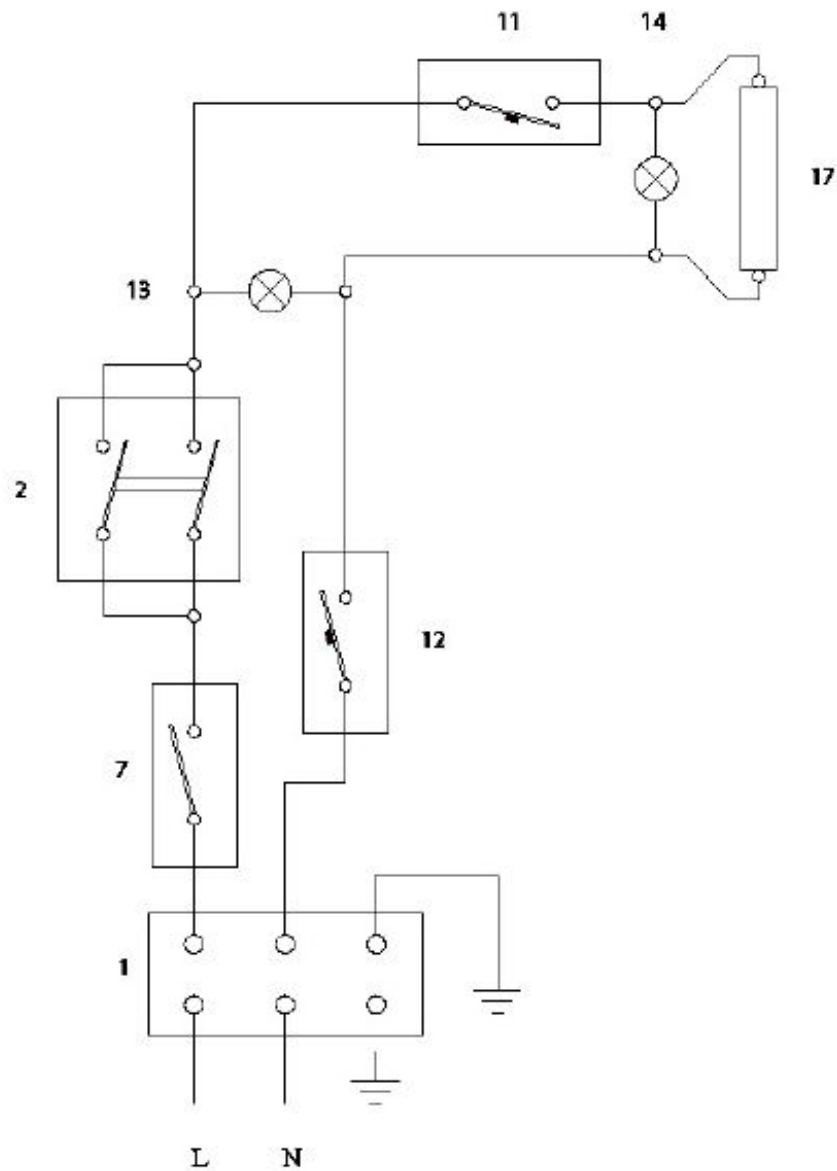
Katkaise sähkösyöttölaite ja soita myyjän ammattitaitoiselle palvelulle.

OHJEET

Takuu ei kata kaikkia normaalille kulumiselle alttiita osia (kumitiivisteet, polttimot, lasi- ja muoviosat jne.). Takuu ei koske laitteita, joita ei ole asennettu ohjeiden mukaisesti - pätevän työntekijän toimesta, standardien mukaisesti - ja jos laitetta on käsitelty epäpätevästi (laitteessa on tehty muutoksia) tai jos laitetta on käyttänyt epäpätevä henkilökunta tai se on toiminut käyttöohjeiden vastaisesti. Takuu ei myöskään kata luonnonvoimien tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja.

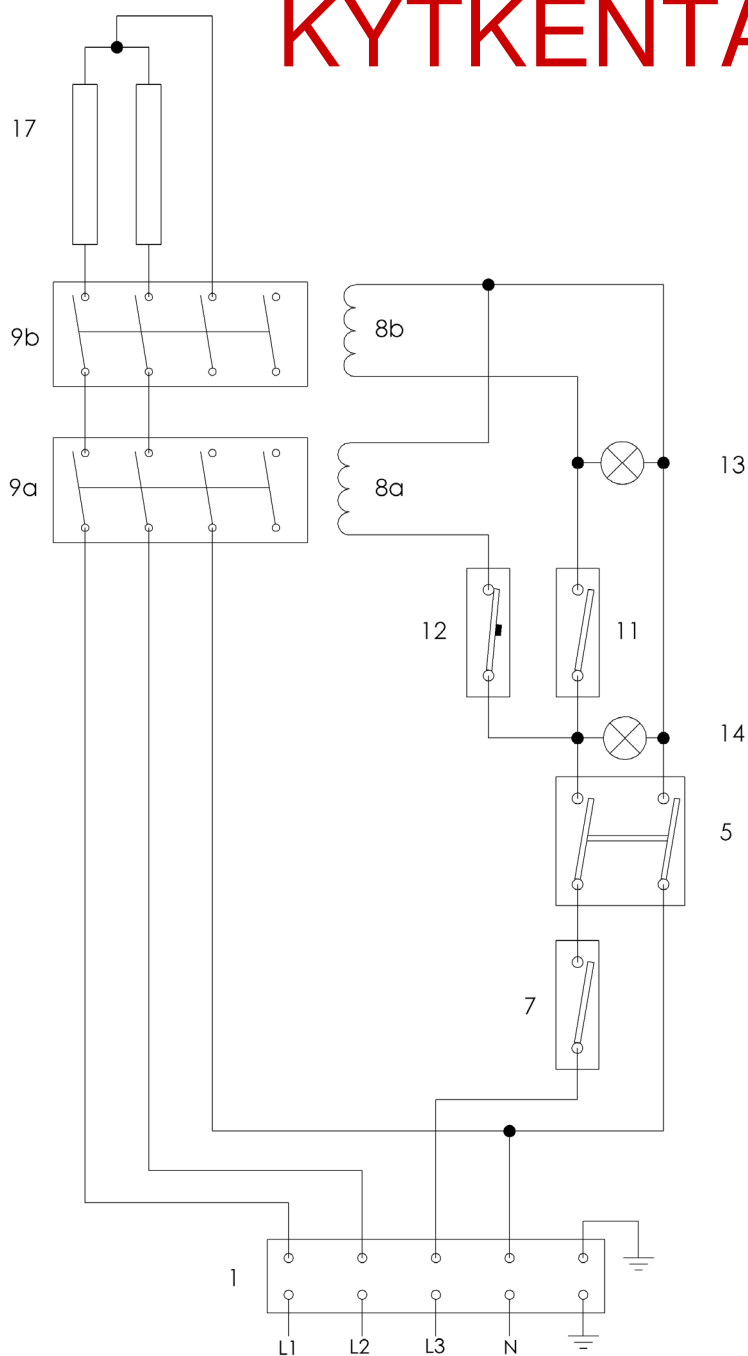
KYTKENTÄKAAVIO

**WIRING DIAGRAM: FE 04, FE 04 ECO_2, FE 07, FE 07 ECO_2,
FE 44, FE 74, FE 08 EV, FE 88 EV**



EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE:
FE - 07 T (400 V/3N, 2x contactor)

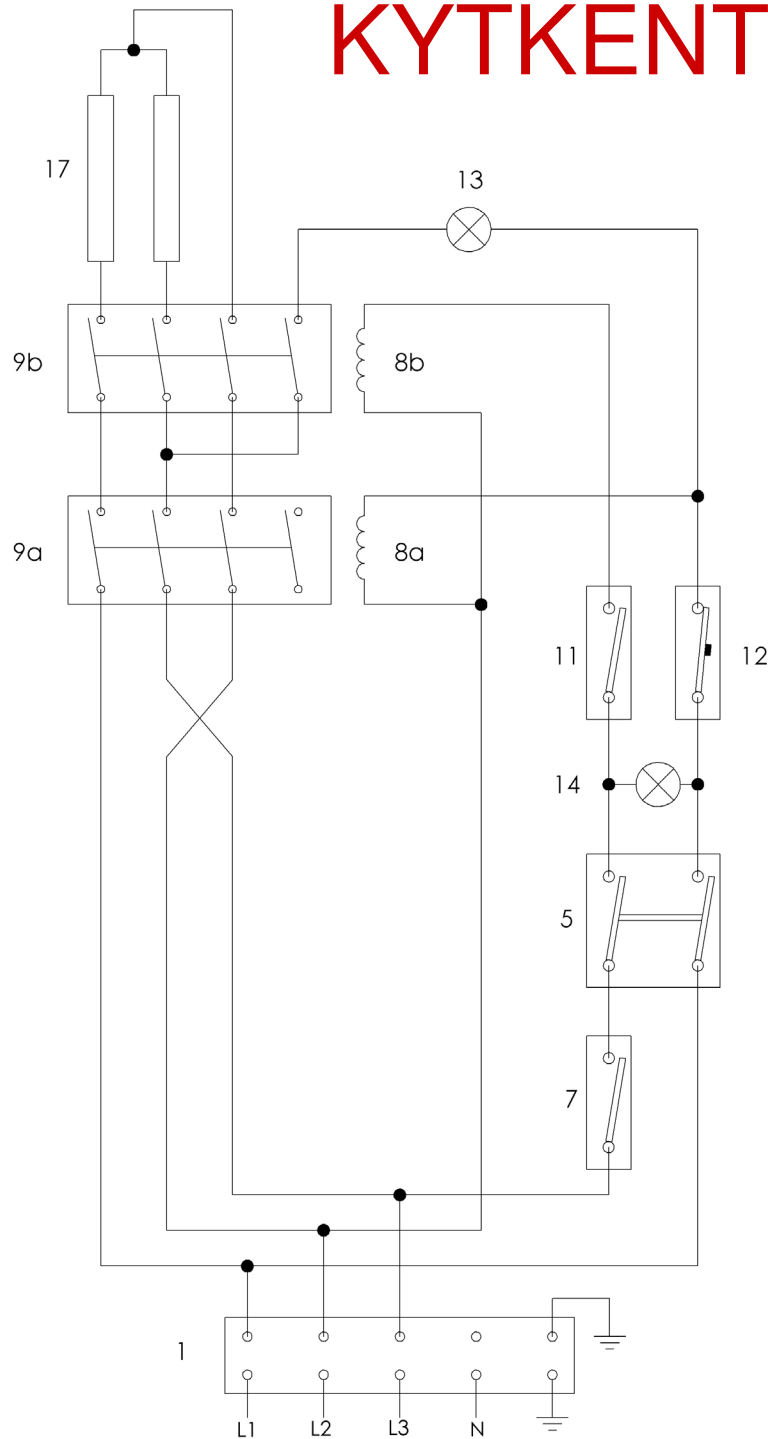
KYTKENTÄKAAVIO



	 ENGLISH 	 DEUTSCH 	 FRANÇAIS 
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE:
FE - 07 T (230 V/3, 2x contactor)

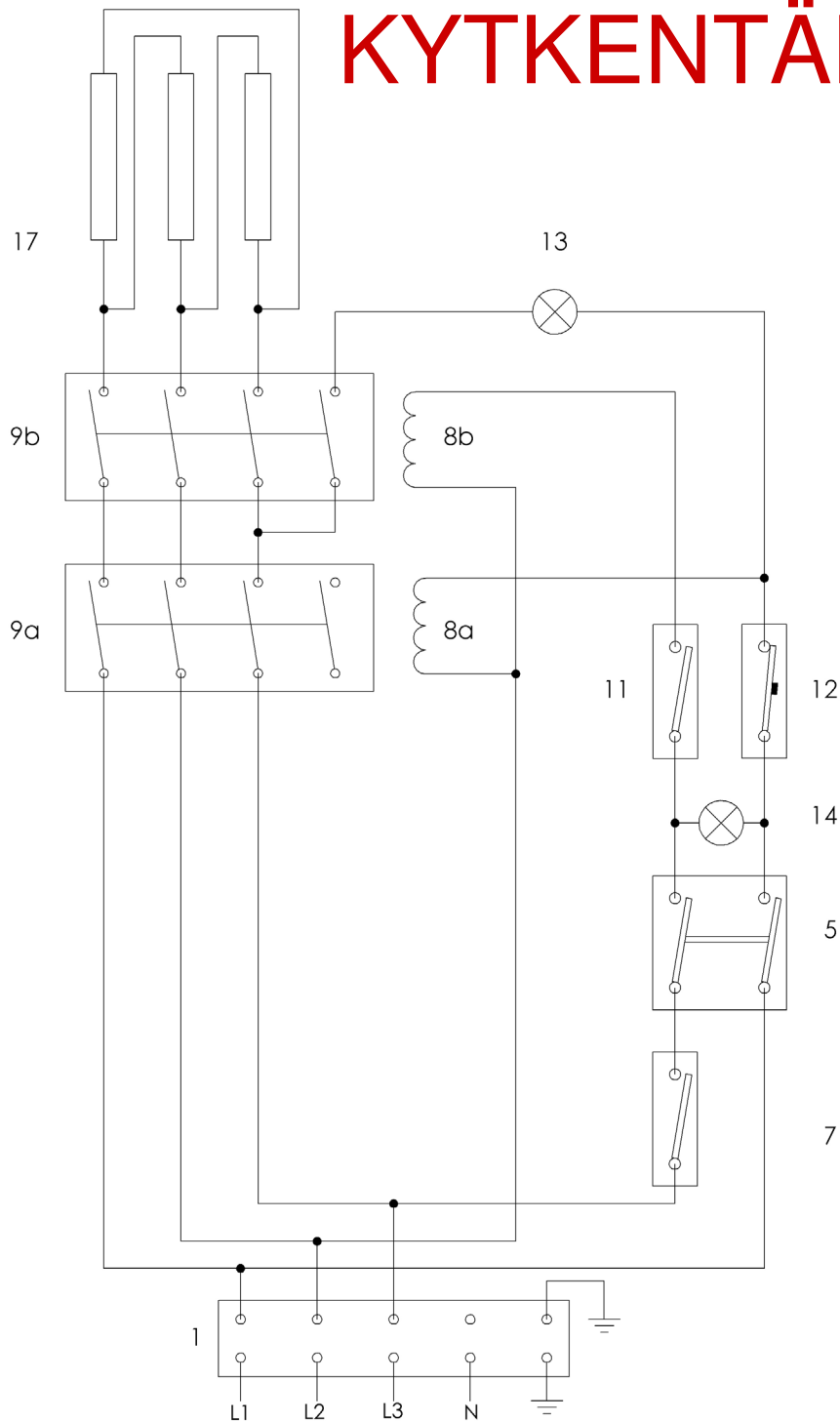
KYTKENTÄKAAVIO



	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE:
FE - 10 T, FE - 1010 T(D) (230 V/3, 2x contactor)

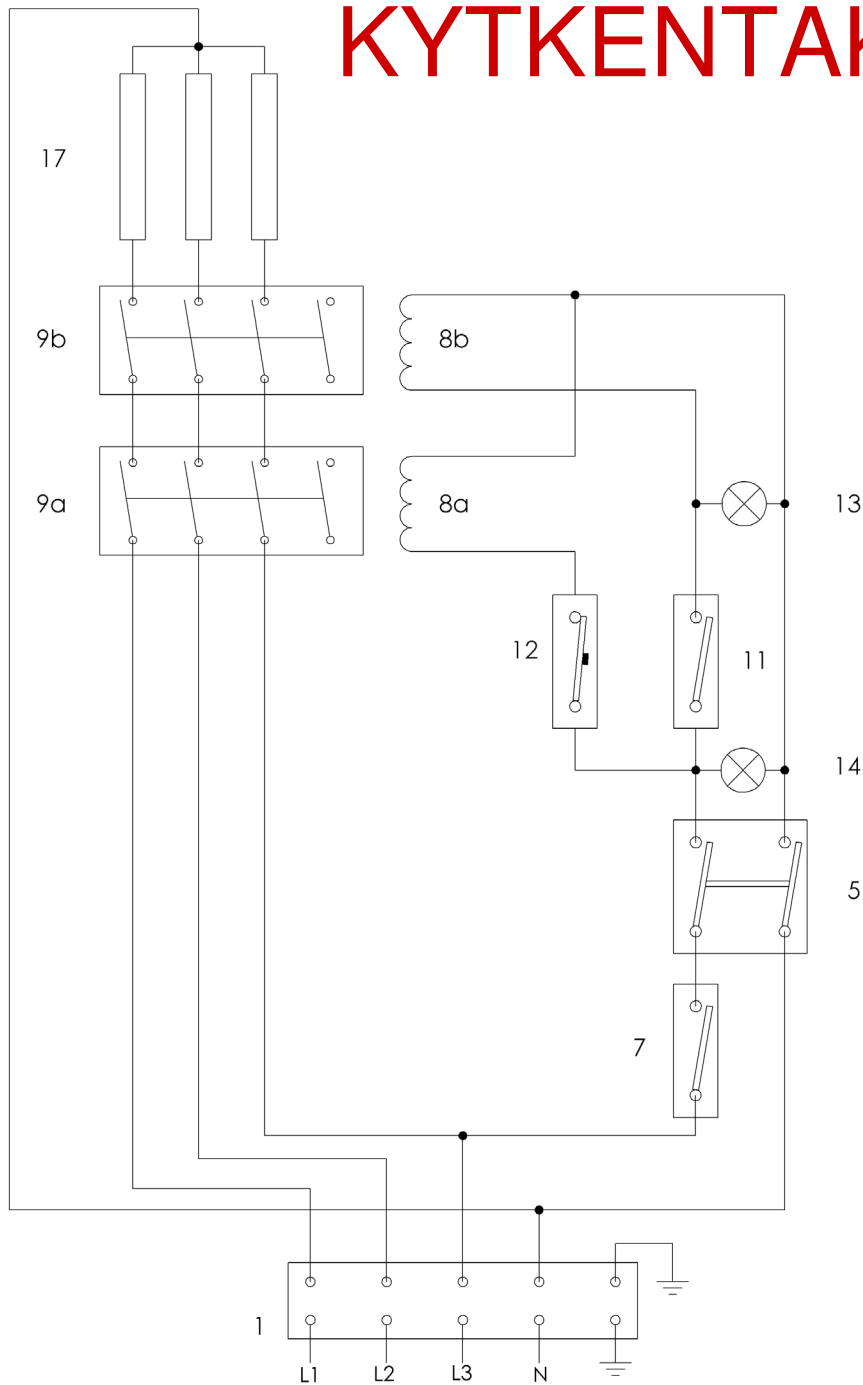
KYTKENTÄKAAVIO



	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE:
FE - 10 T, FE - 1010 T(D) (400 V/3N, 2x contactor)

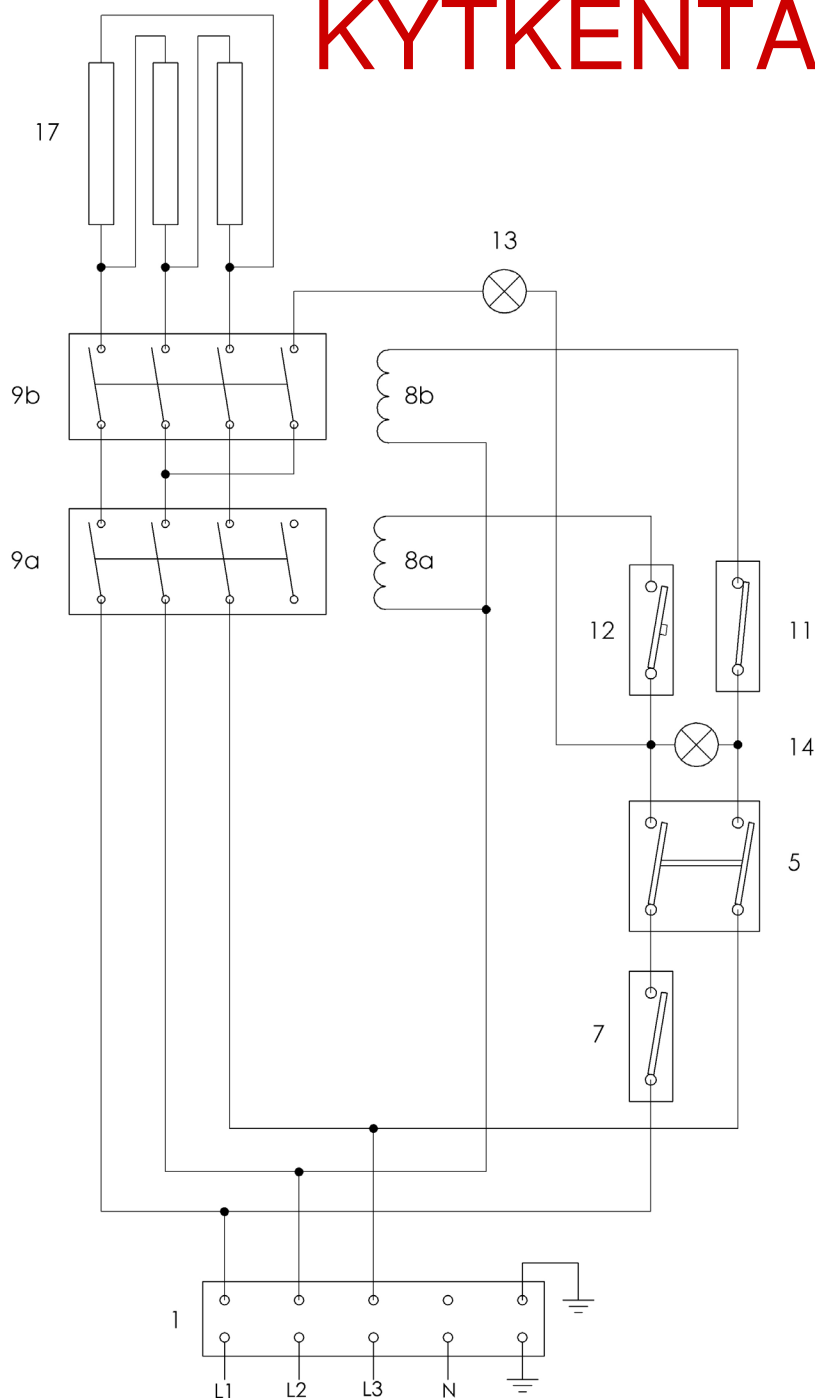
KYTKENTÄKAAVIO



	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE
FE - 30 (230 V/3 2x contactor)

KYTKENTÄKAAVIO

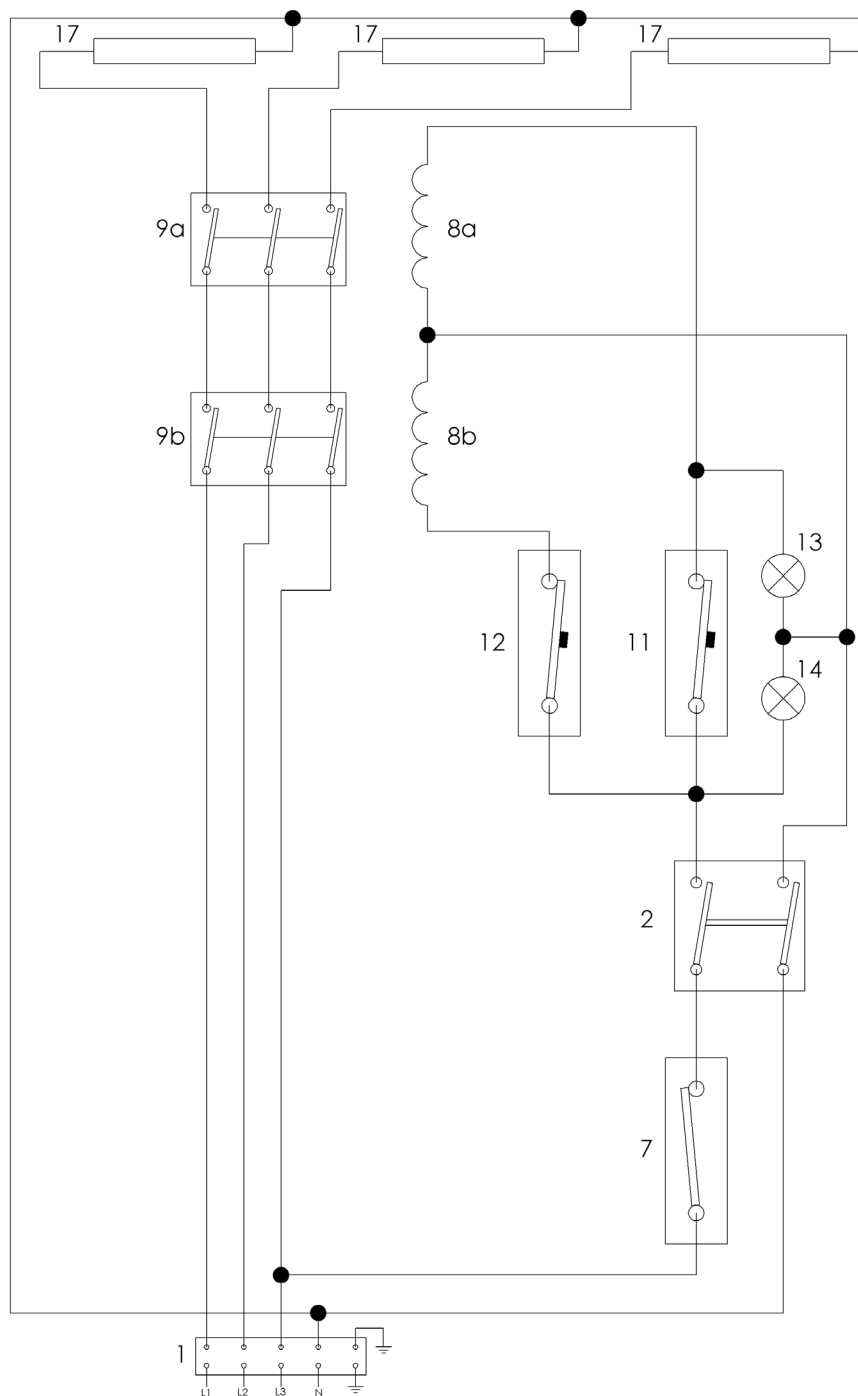


L

	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

KYTKENTÄKAAVIO

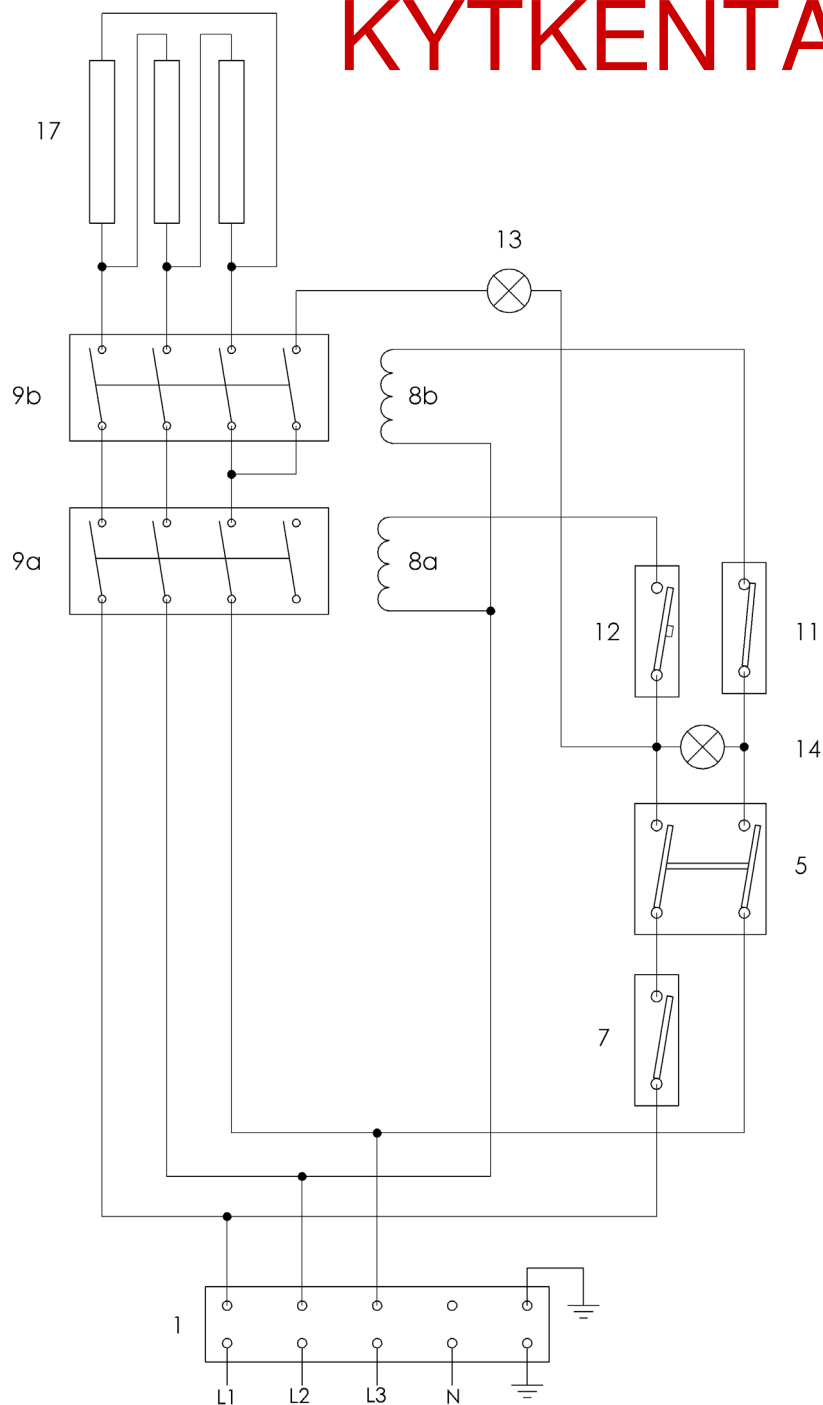
EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE
FE - 30 (400 V/3N 2x contactor)



	 ENGLISH 	 DEUTSCH 	 FRANÇAIS 
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE
FE - 60 (230 V/3 2x contactor)

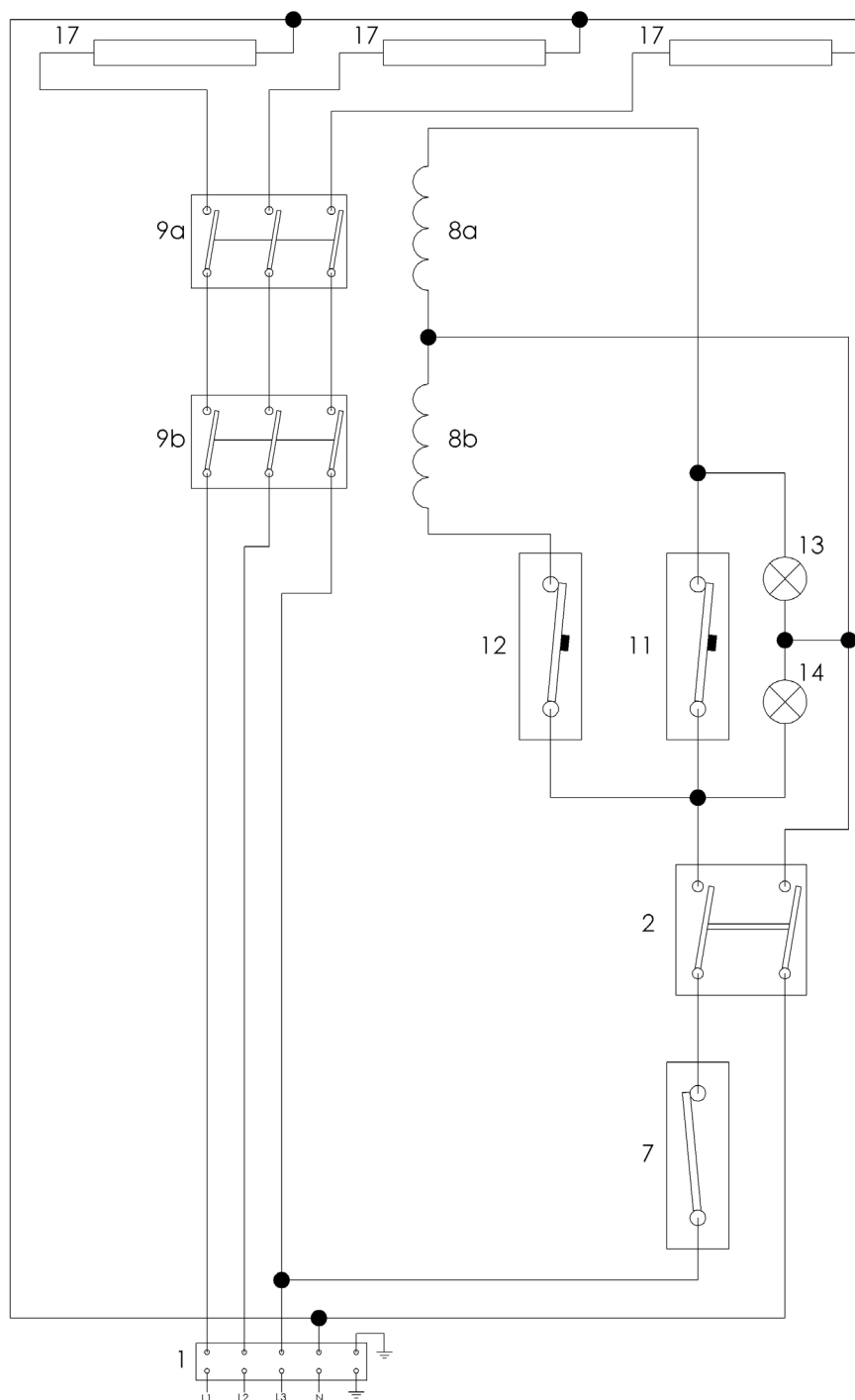
KYTKENTÄKAAVIO



	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

KYTKENTÄKAAVIO

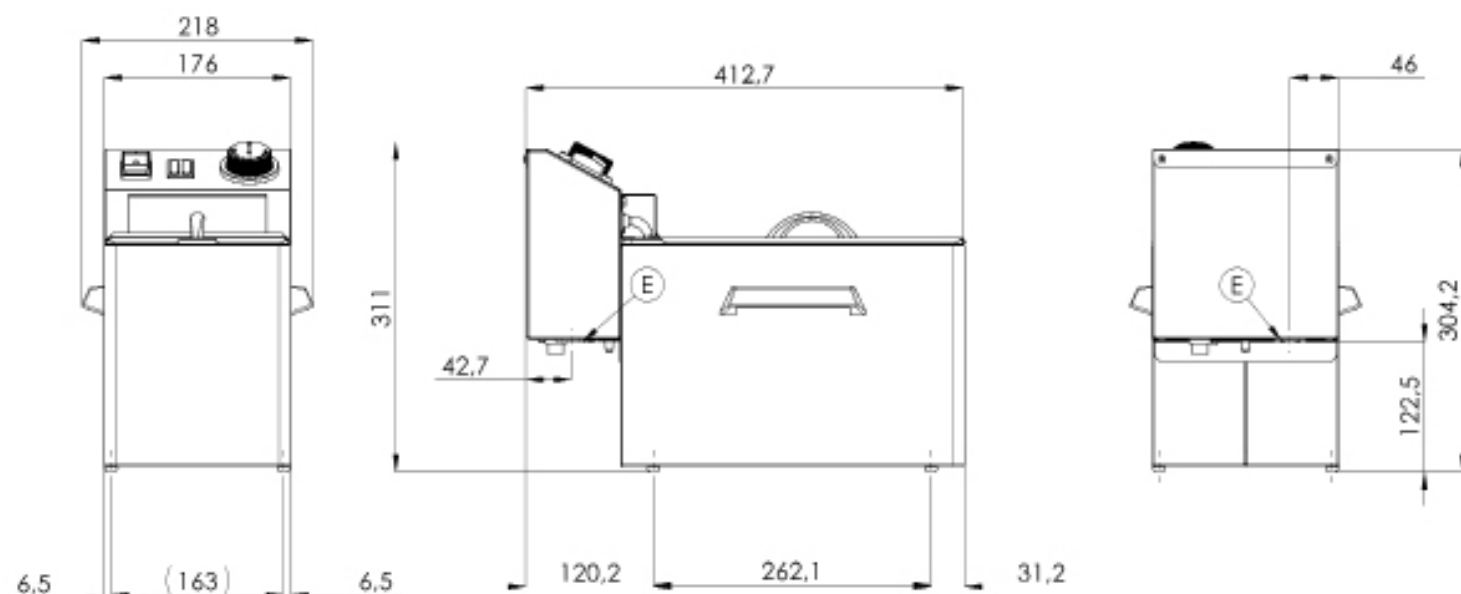
EL. CONNECTION DIAGRAM / SCHALTPLAN / SCHÉMA DU ELECTRIQUE
FE - 60 (400 V/3N 2x contactor)



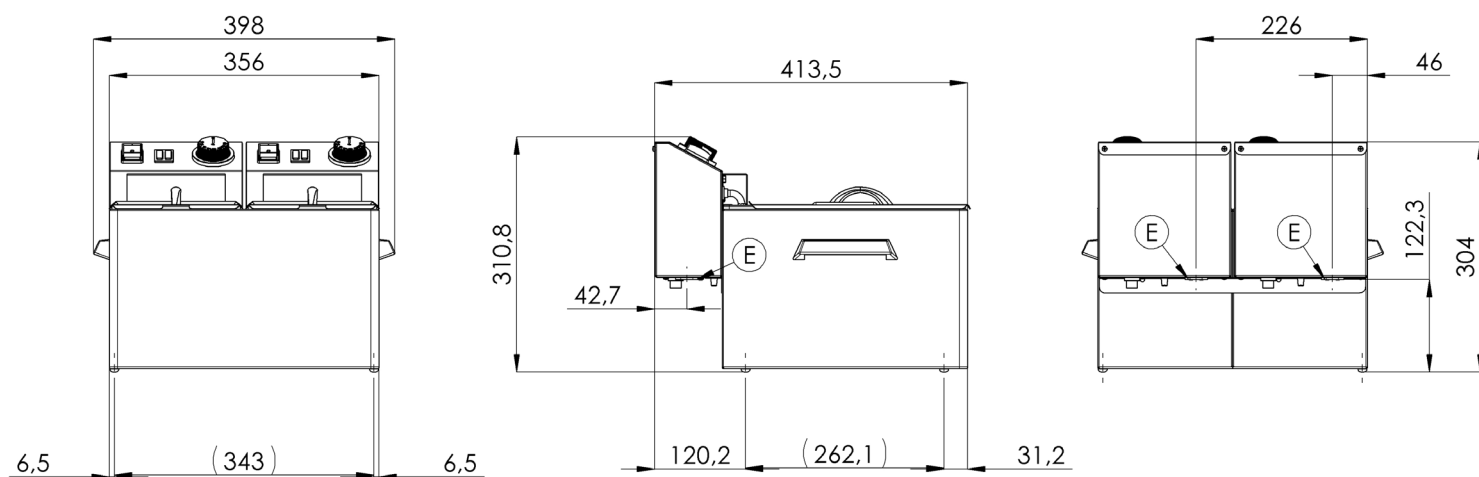
	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
1	TERMINAL BOARD	KLEMMSBRETT	BORNIER
7	MICROSWITCH	MICROSCHALTER	MICRO-INTERRUPTEUR
2	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR
12	SAFETY THERMOSTAT 230 °C	SICHERHEITSTHERMOSTAT 230 °C	THERMOSTAT DE SÉCURITÉ 230 °C
14	GREEN WARNING LIGHT	GRÜN KONTROLLEUCHT	VOYANT VERTE
11	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
13	ORANGE WARNING LIGHT	ORANGE KONTROLLEUCHT	VOYANT ORANGE
8	RELAY	RELAIS	RELAIS
17	HEATING ELEMENT	HEIZELEMENT	RÉSISTANCE DE CHAUFFAGE
10	CONTACT OF RELAY	RELAISKONTAKT	RELAIS CONTACT

FE-04 E

РАЗМЕРЫ MITAT

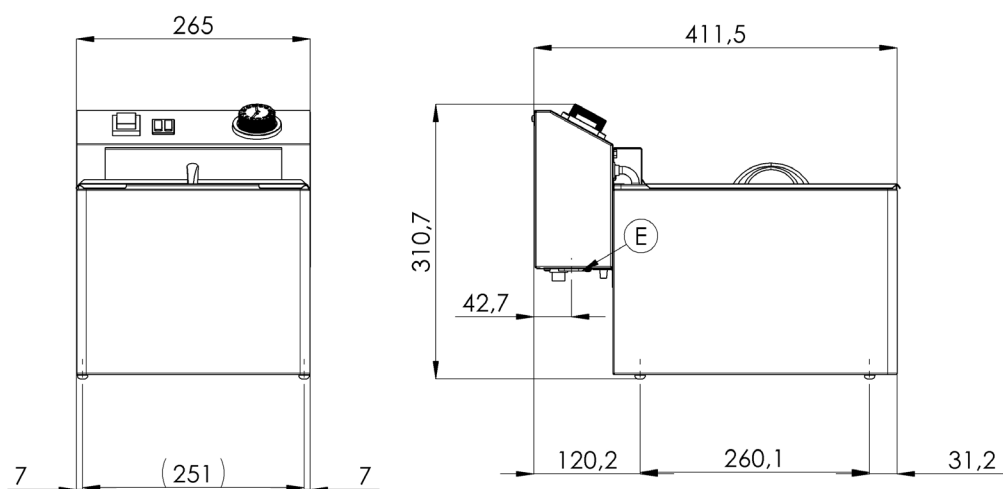


FE-44 E

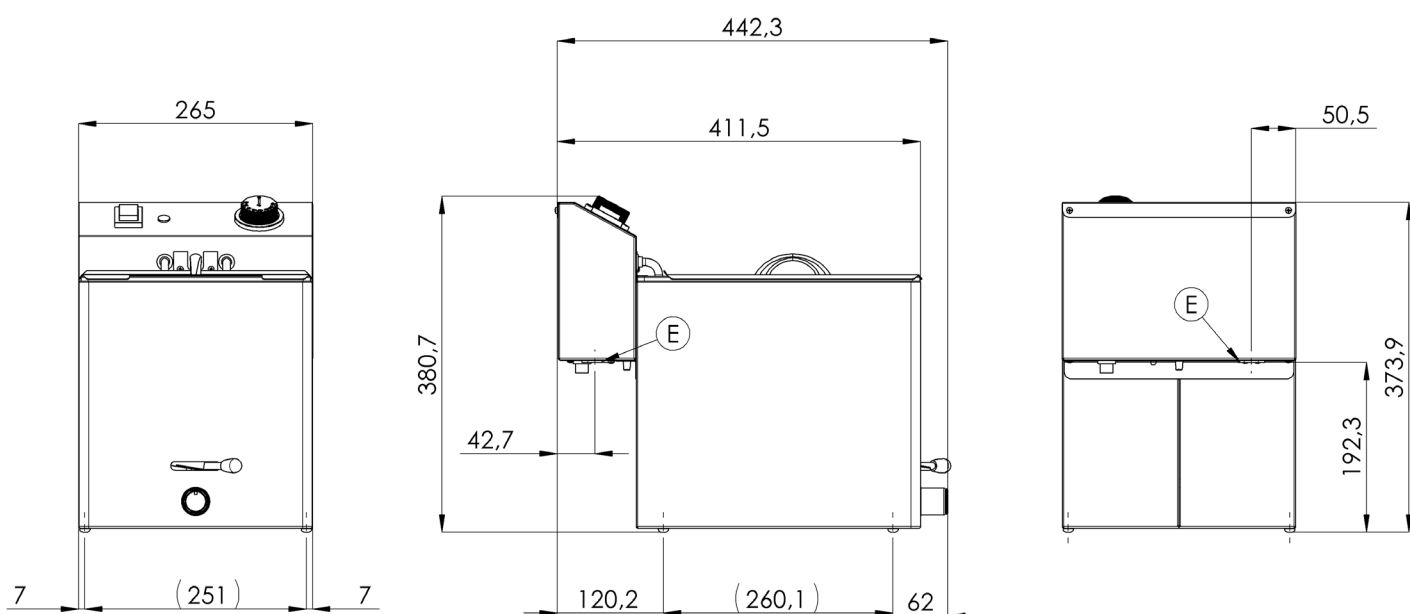


FE-07 ECO

MITAT

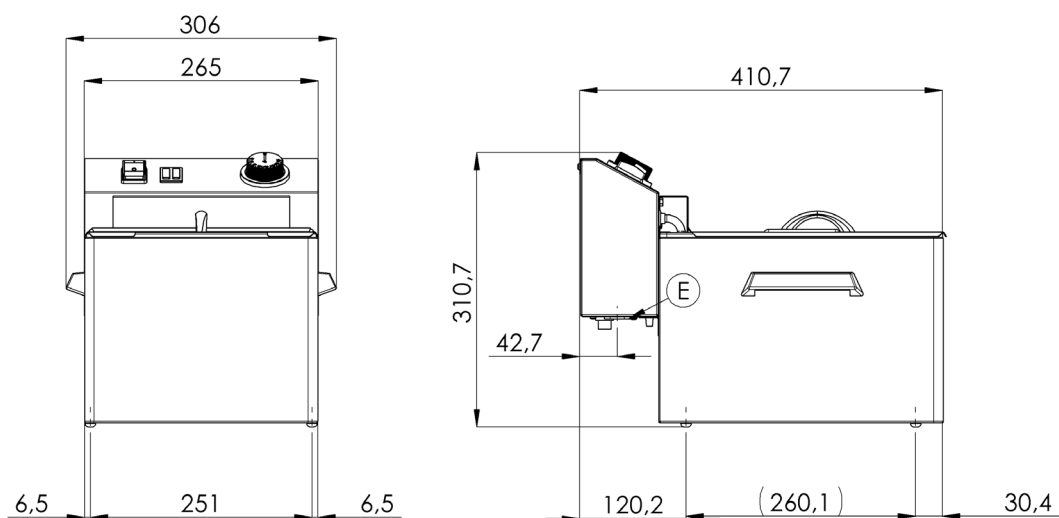


FE-07 E/V

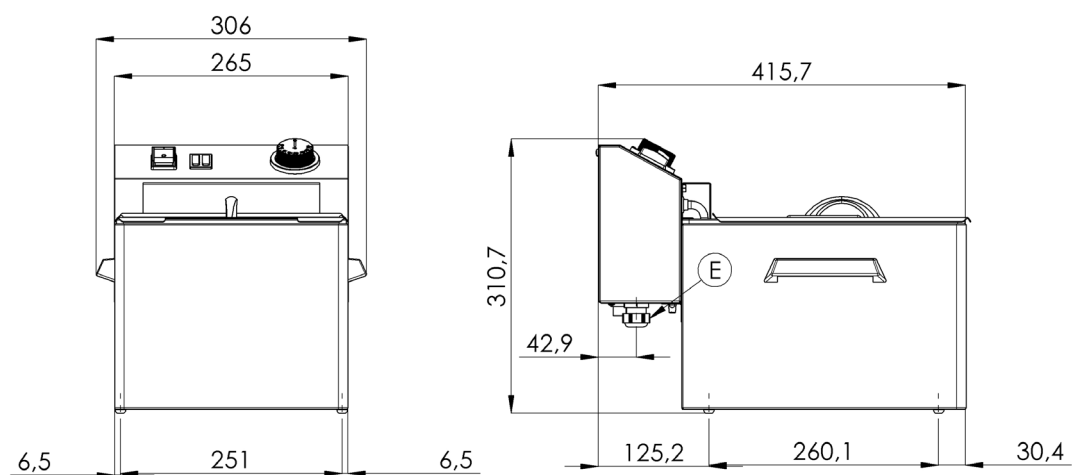


FE-07 S

MITAT

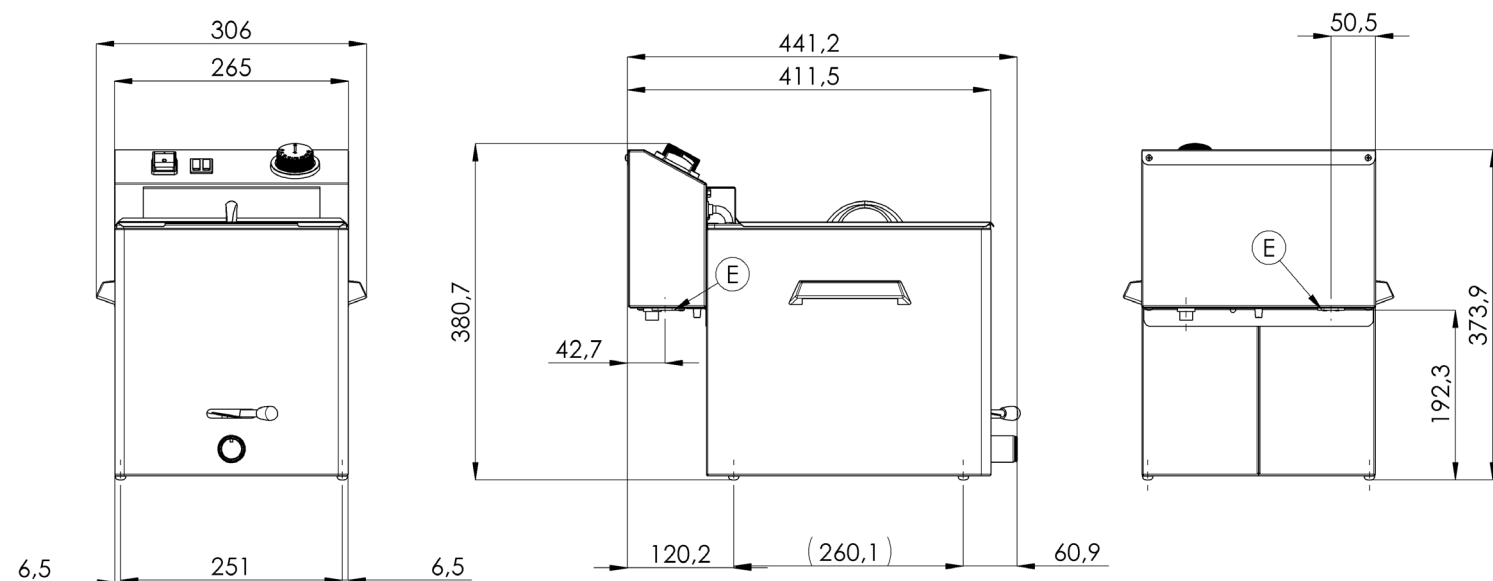


FE-07 T

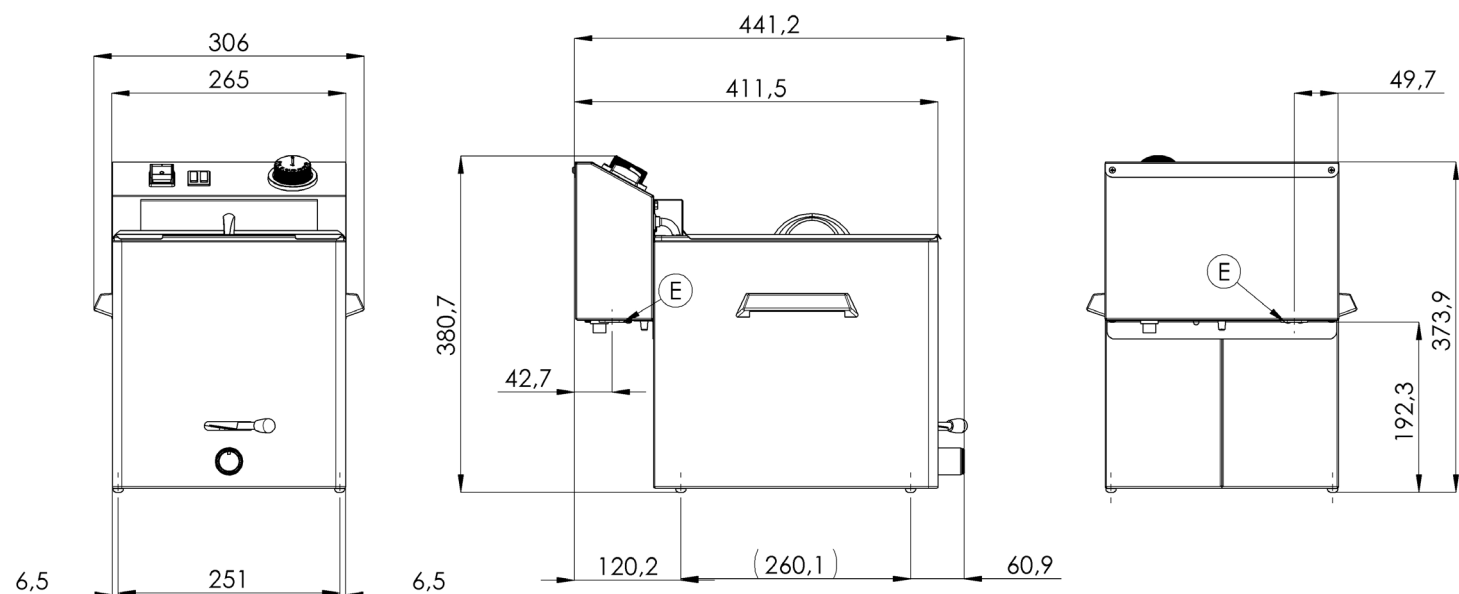


FE-07 V

MITAT

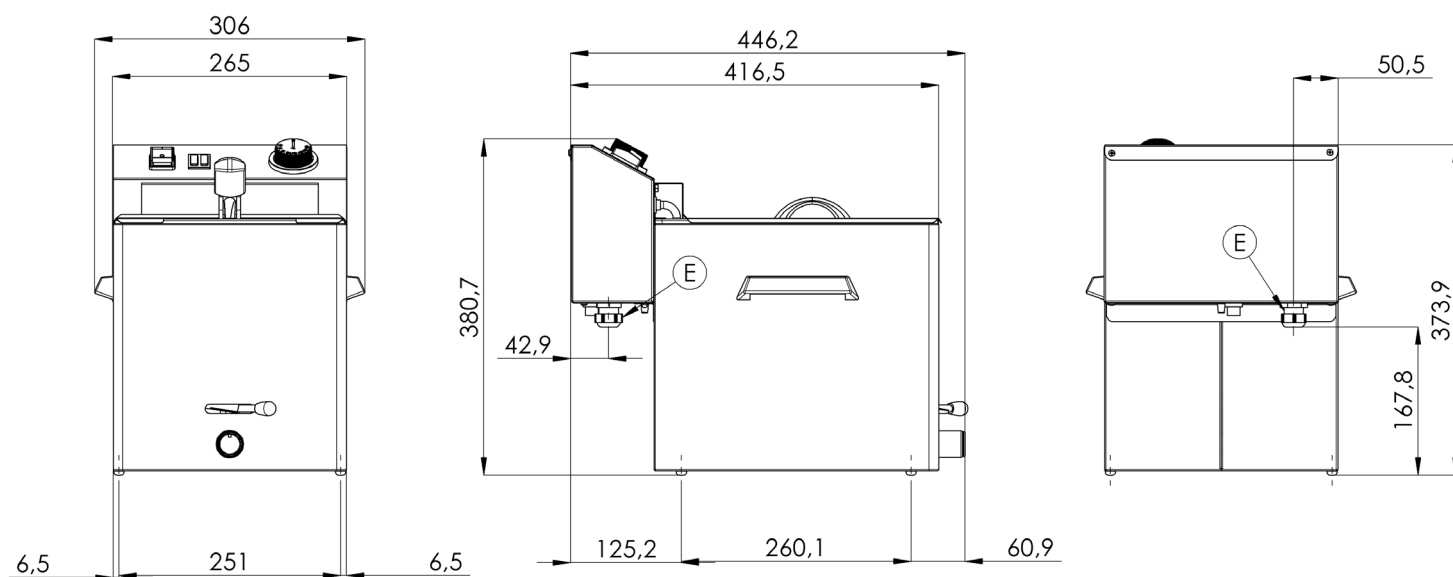


FE-07 VS

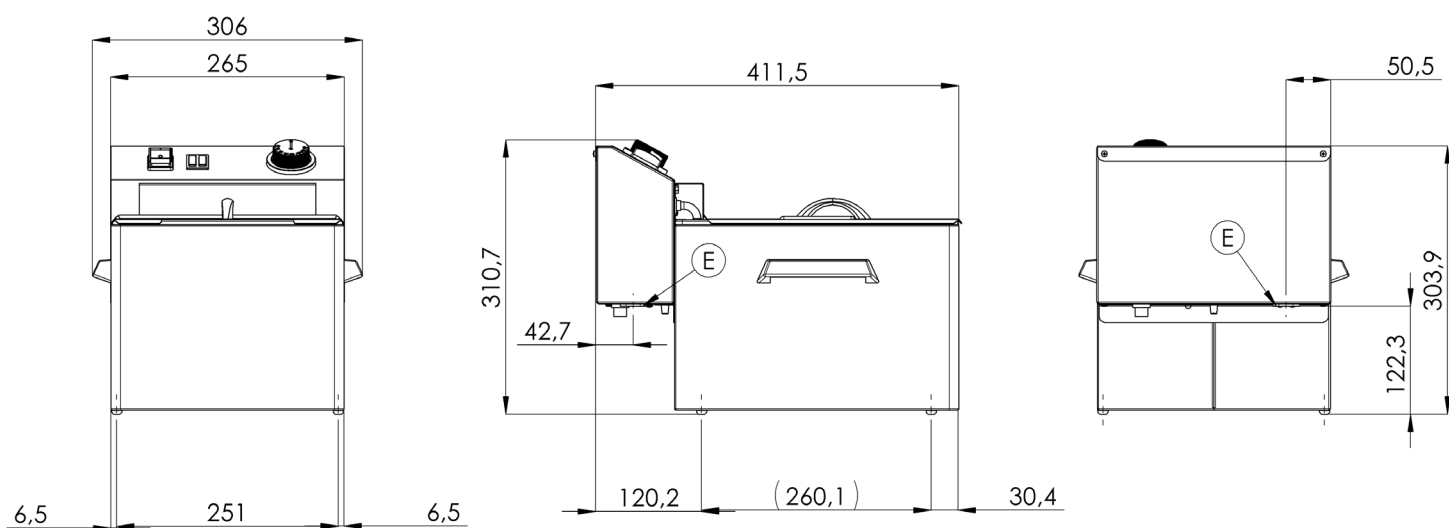


FE-07 VT

MITAT

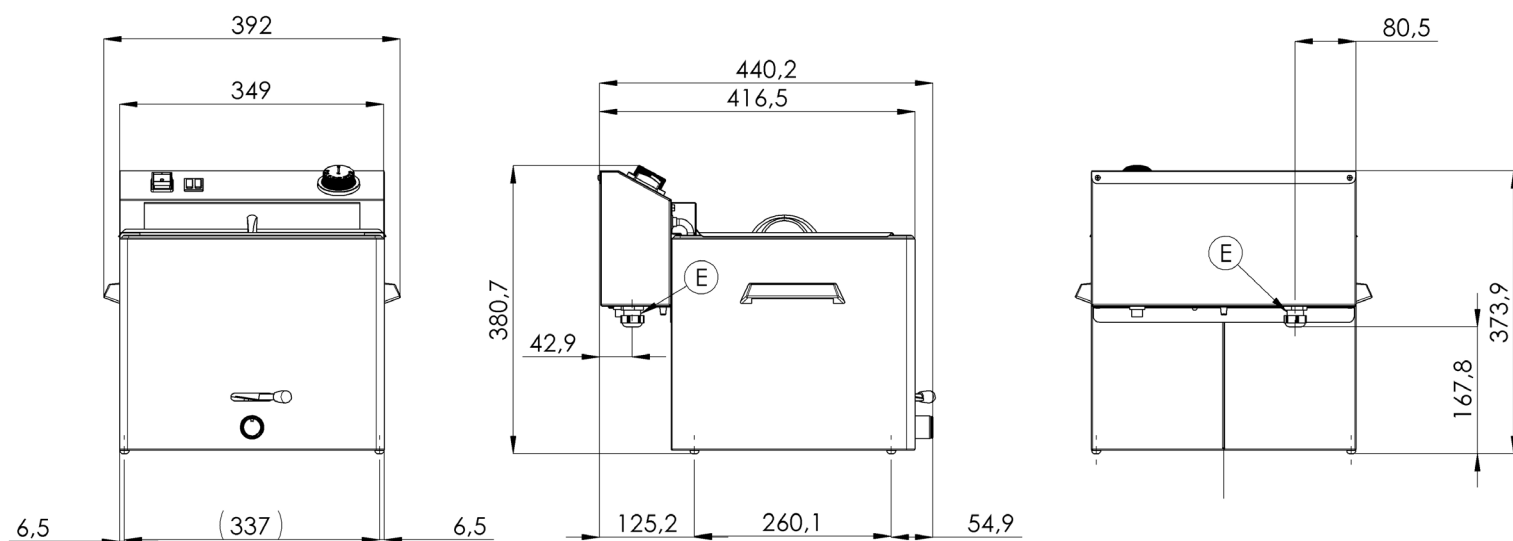


FE-07 E

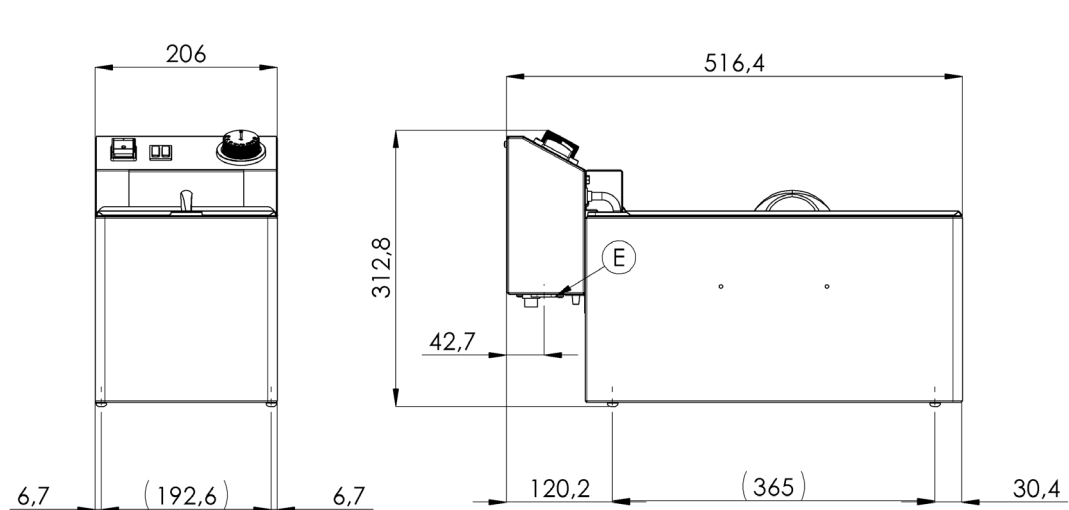


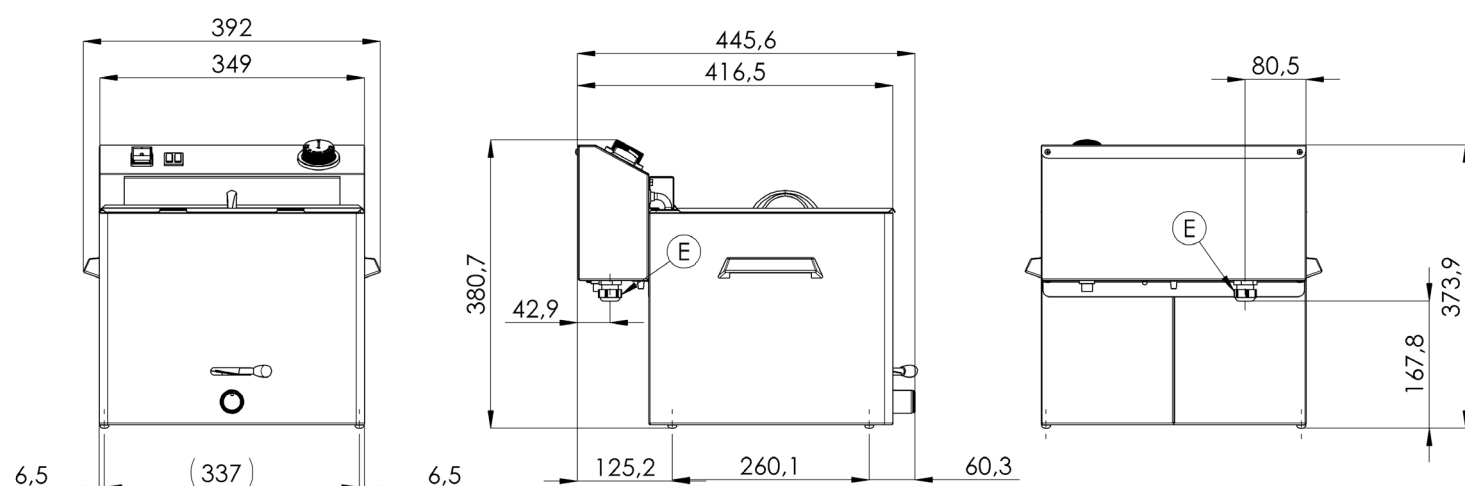
FE-10 T

MITAT

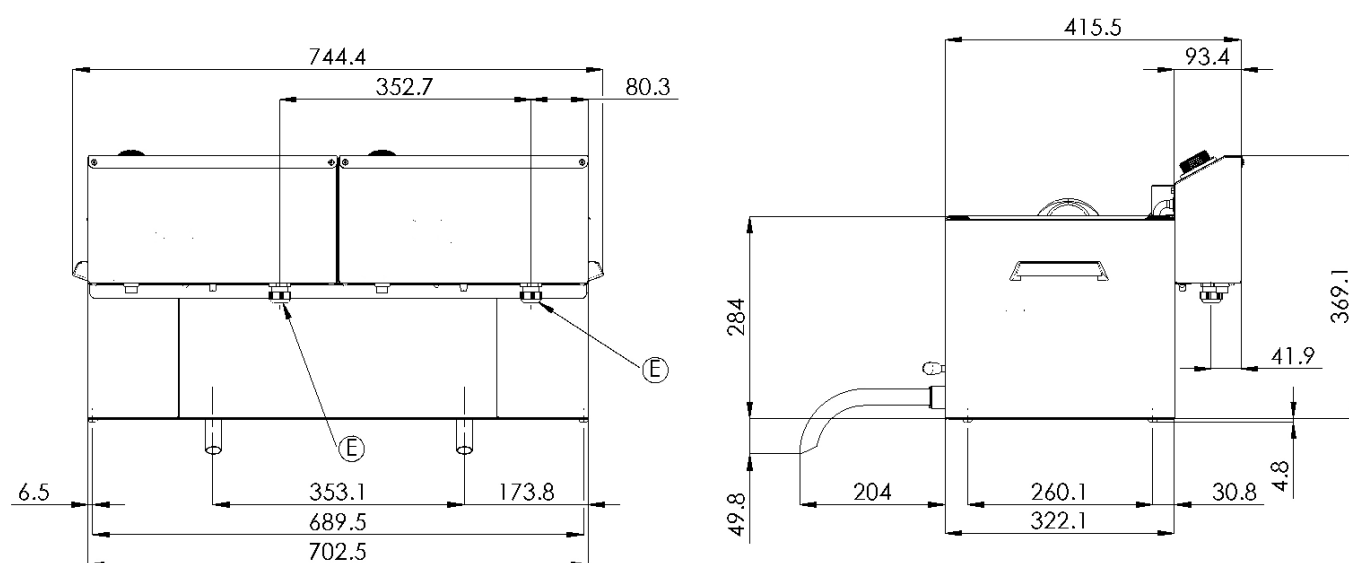


FE-08 E



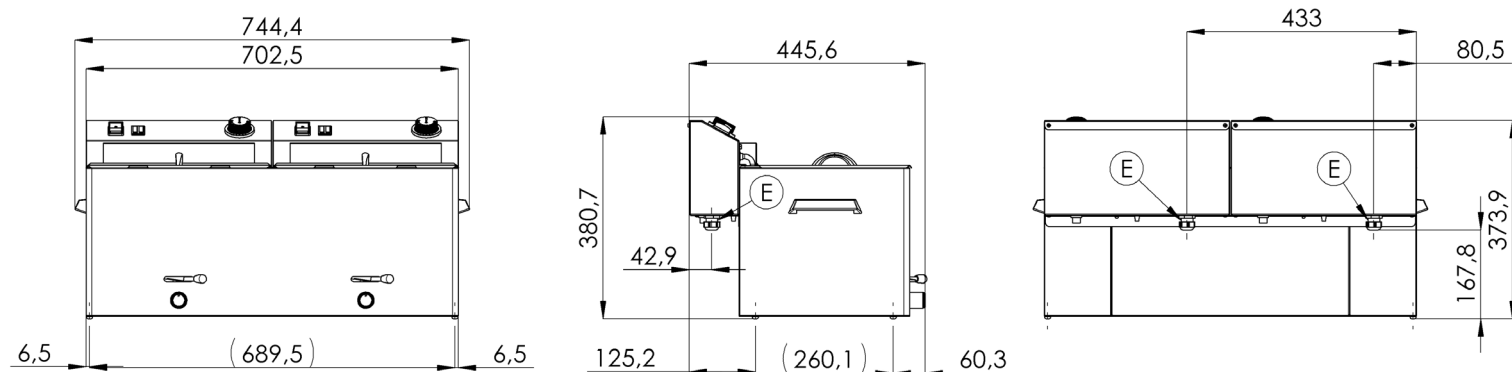


FE-1010 T

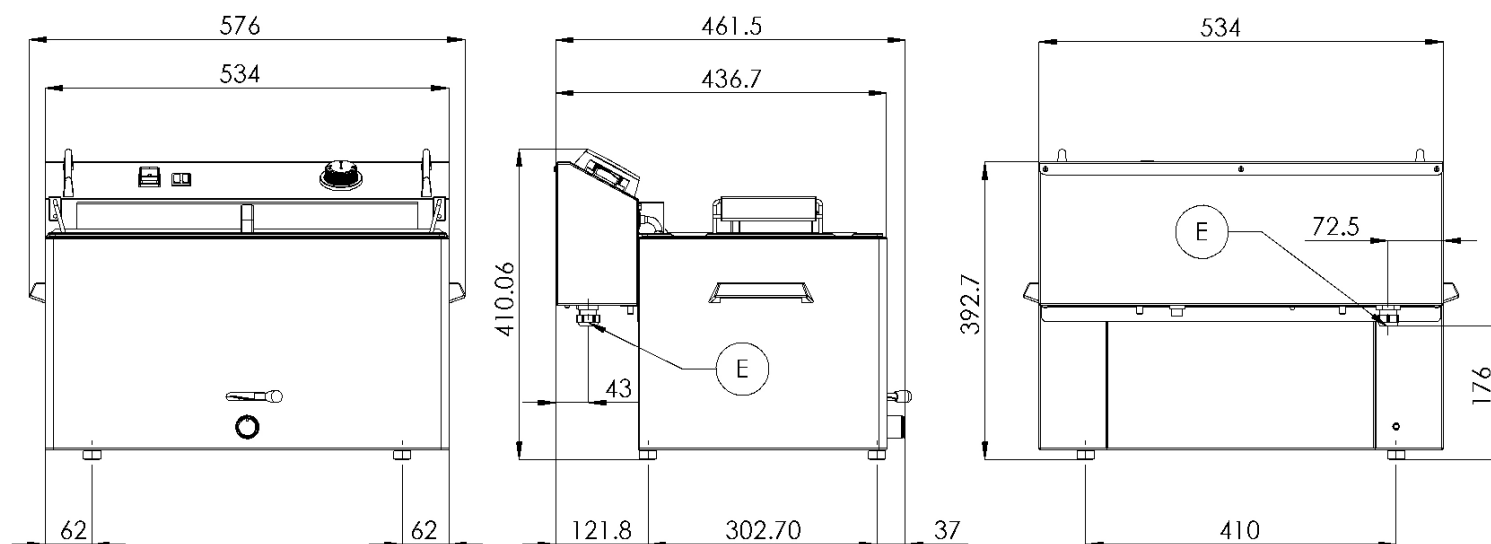


FE-1010 TD

MITAT

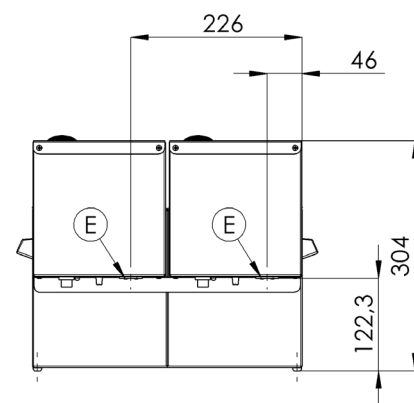
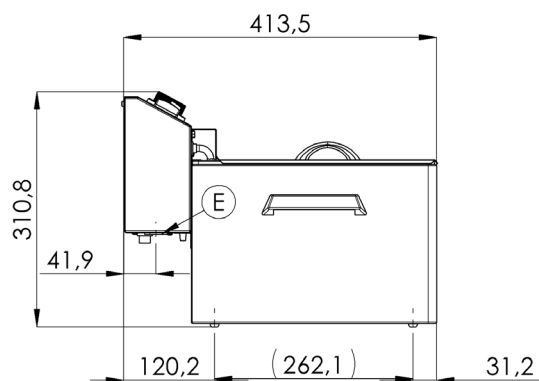
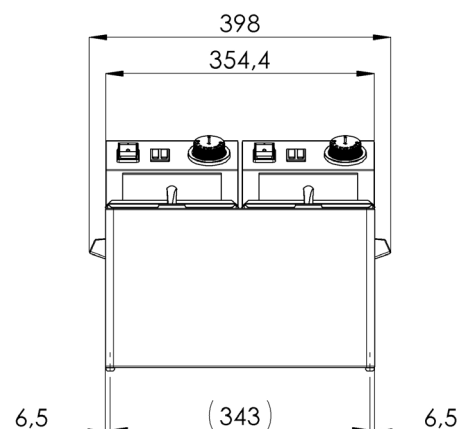


FE-30

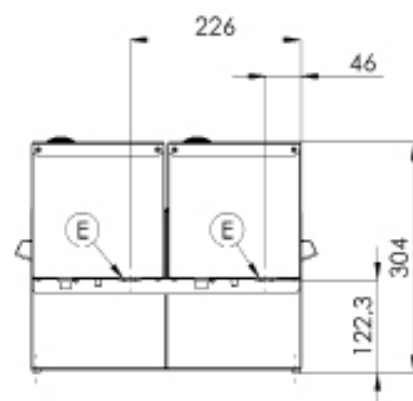
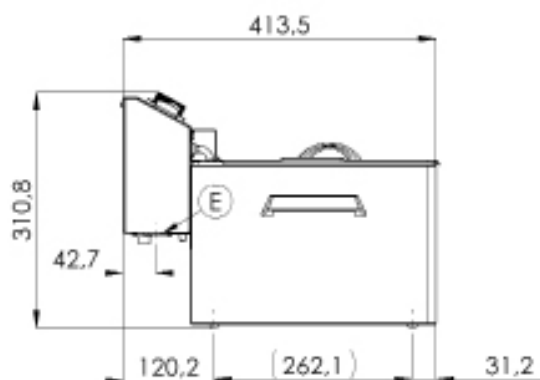
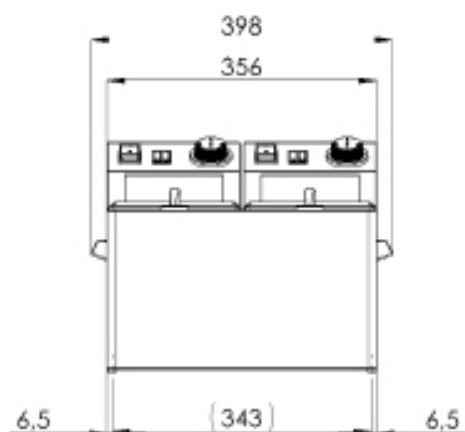


FE-44 S

MITAT

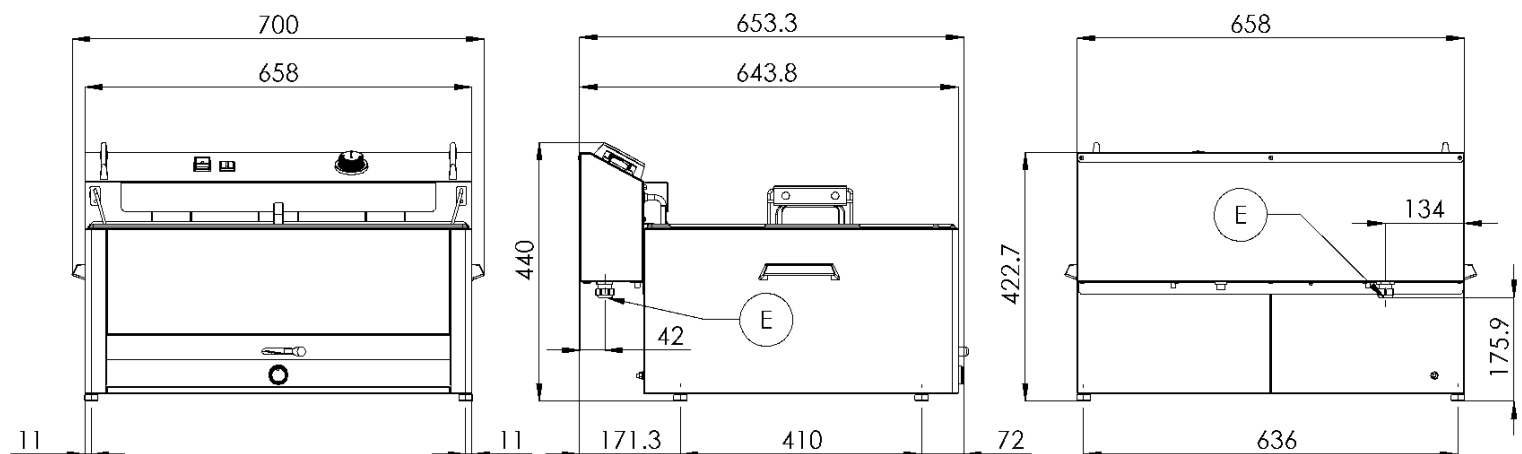


FE-44

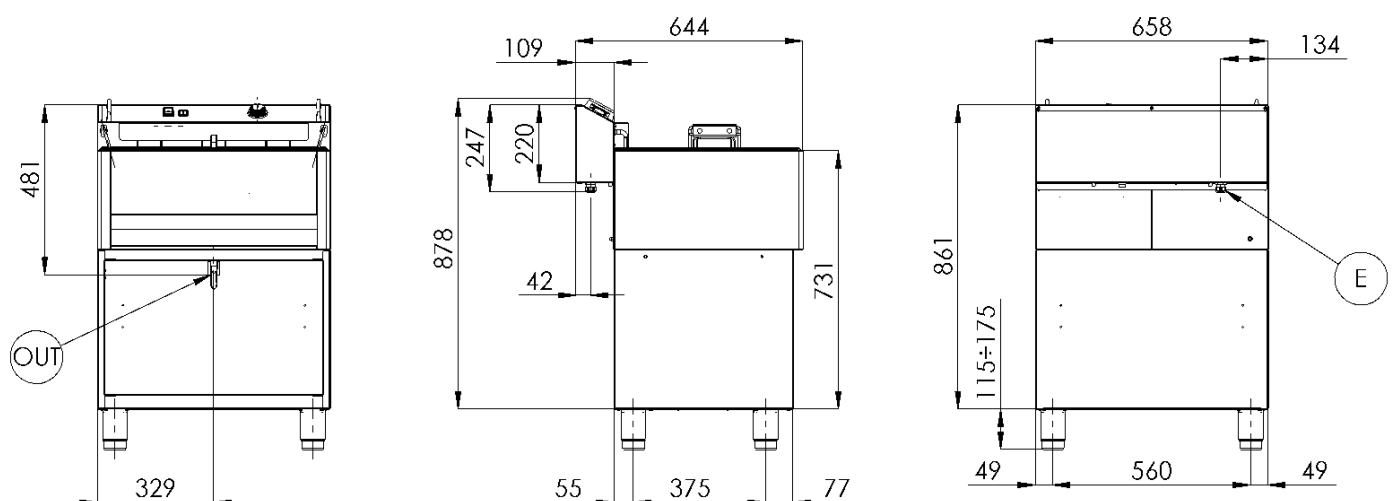


FE-60

MITAT

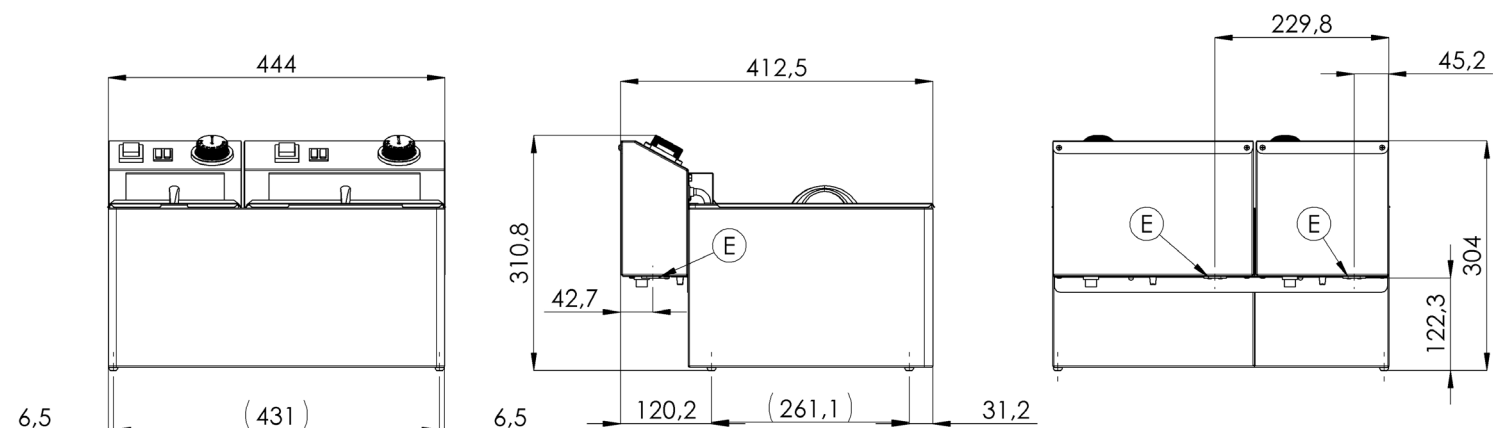


FE-60/P

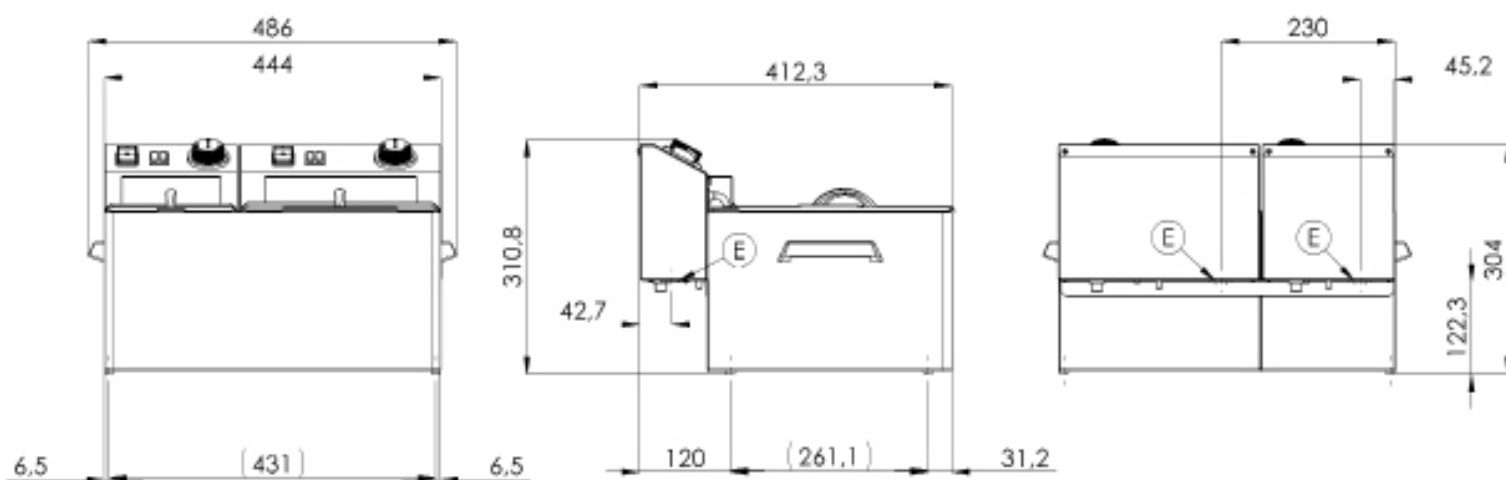


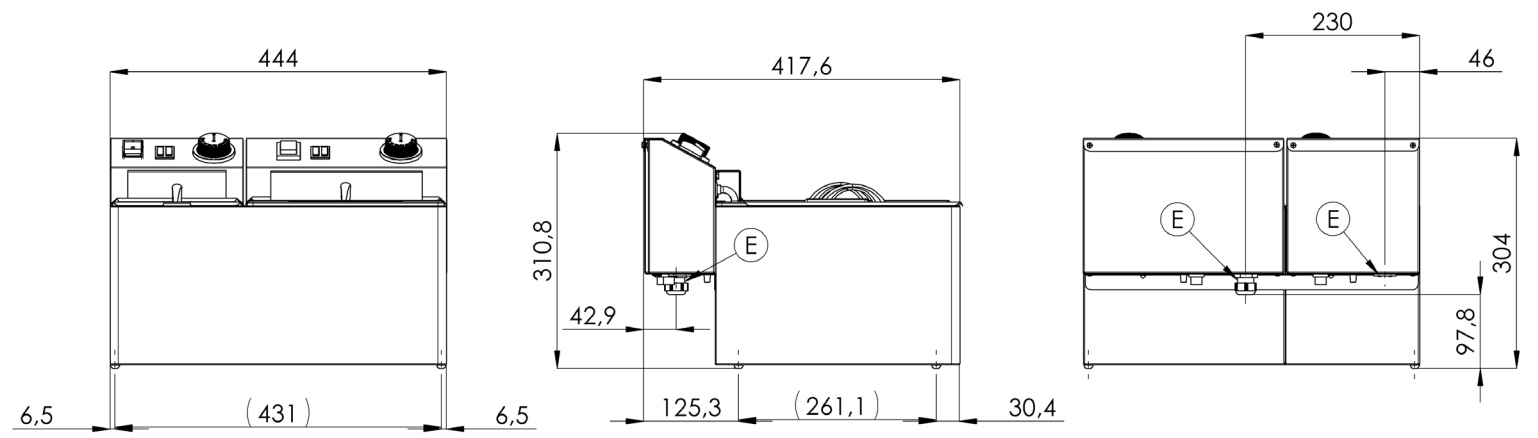
FE-74 ECO

MITAT



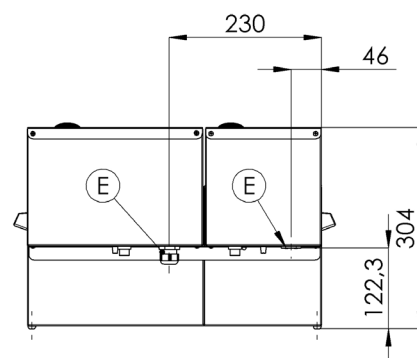
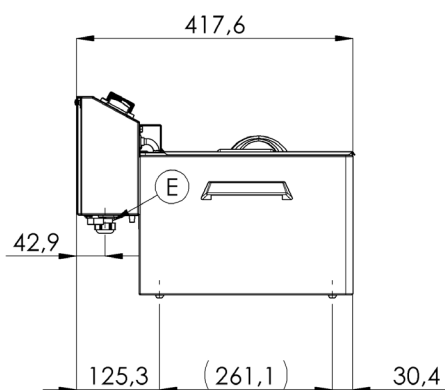
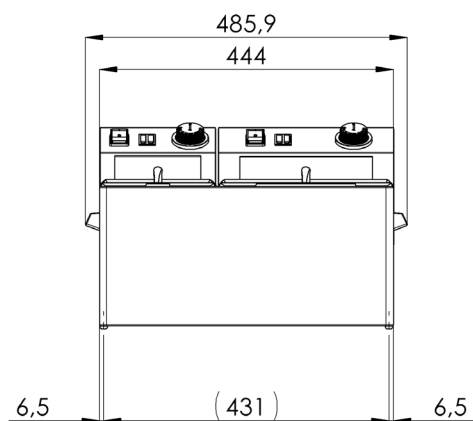
FE-74 S



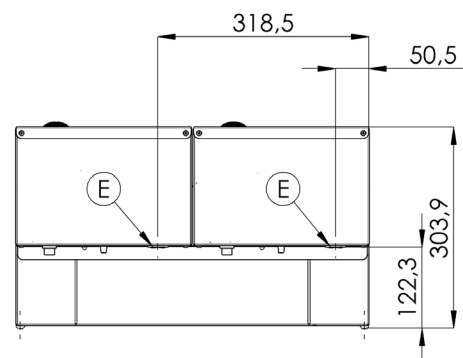
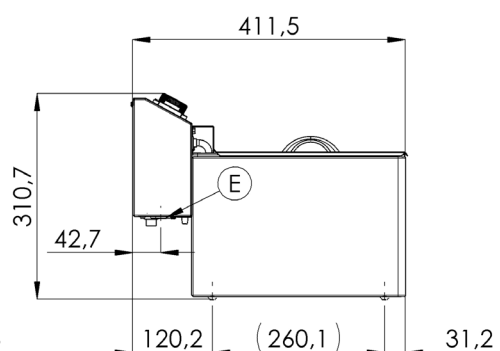
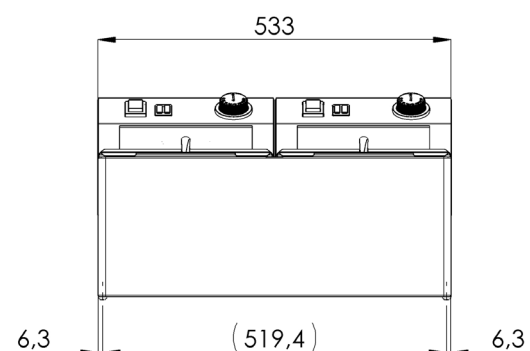


FE-74 TS

MITAT

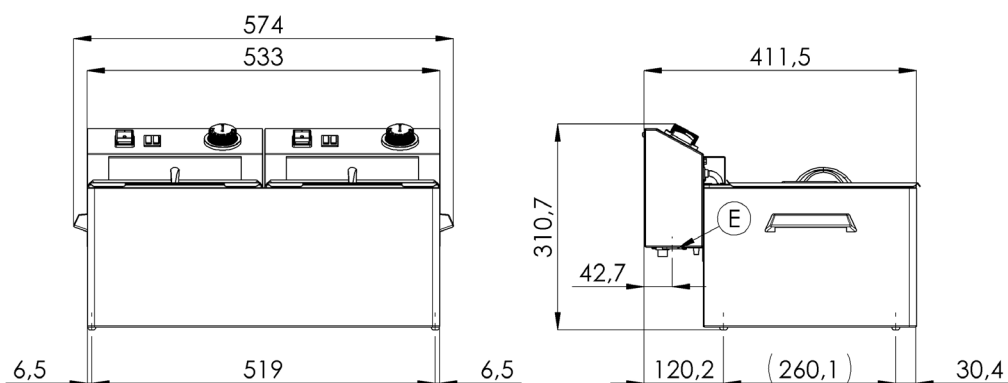


FE-77 ECO

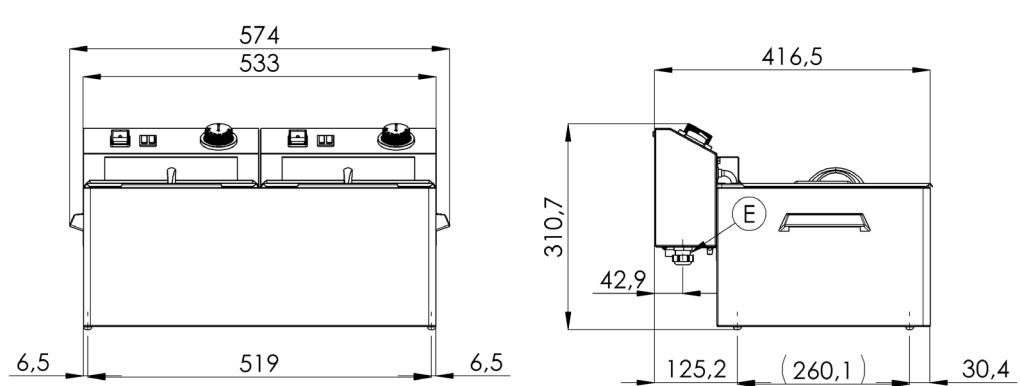


FE-77 S

MITAT

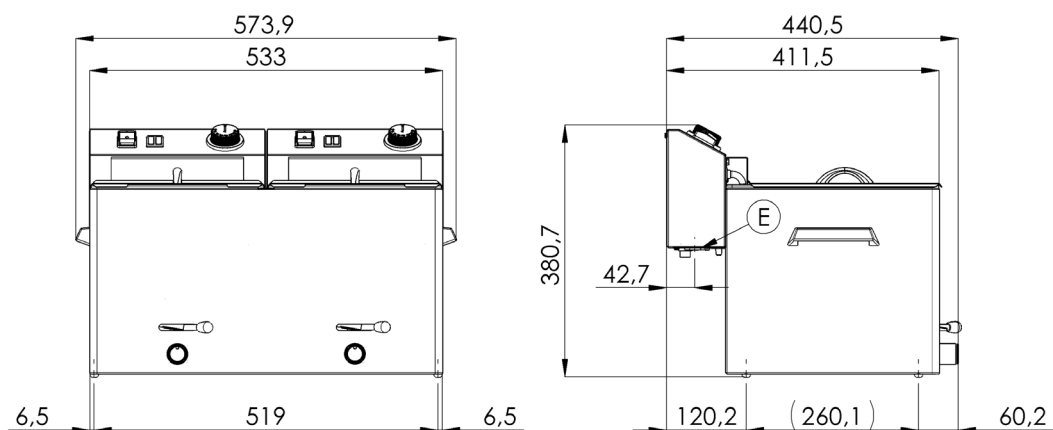


FE-77 T

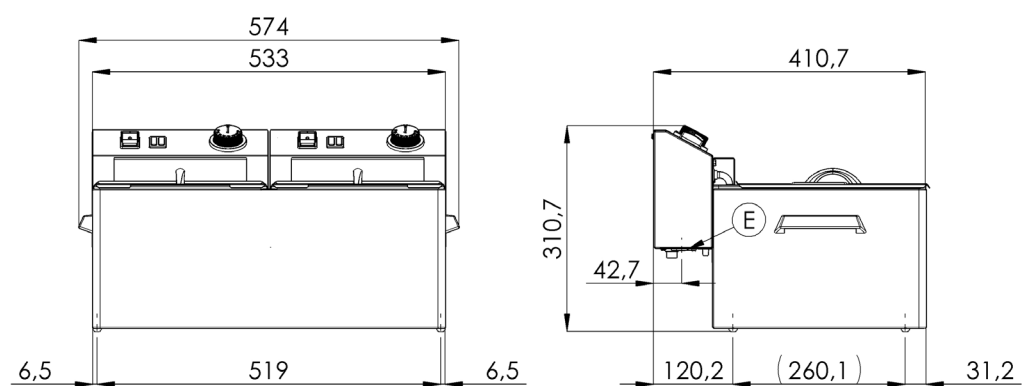


FE-74 VS

MITAT

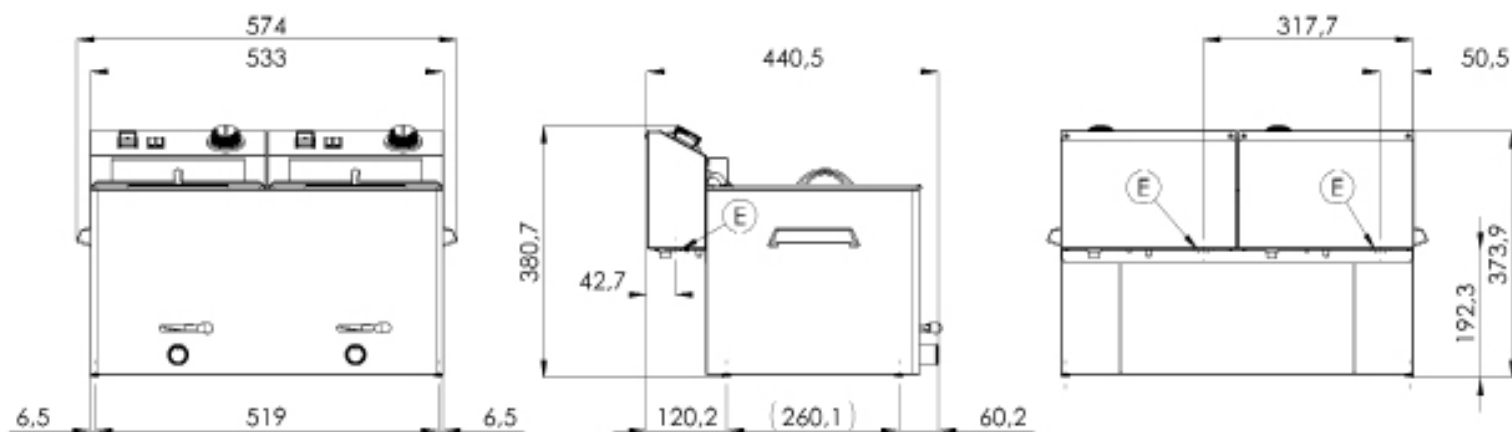


FE-77

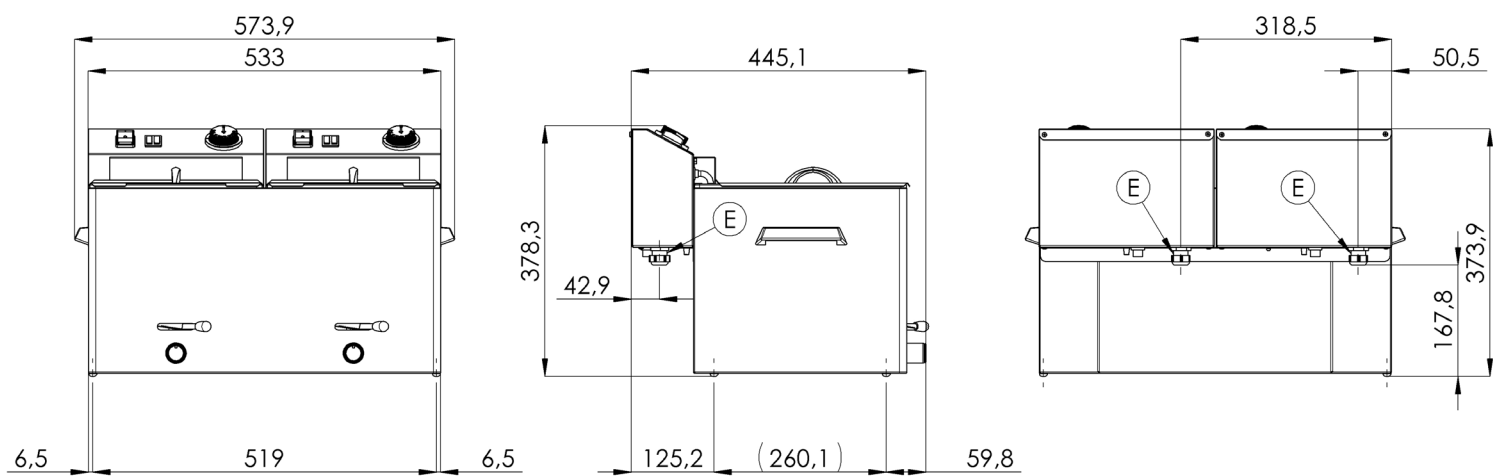


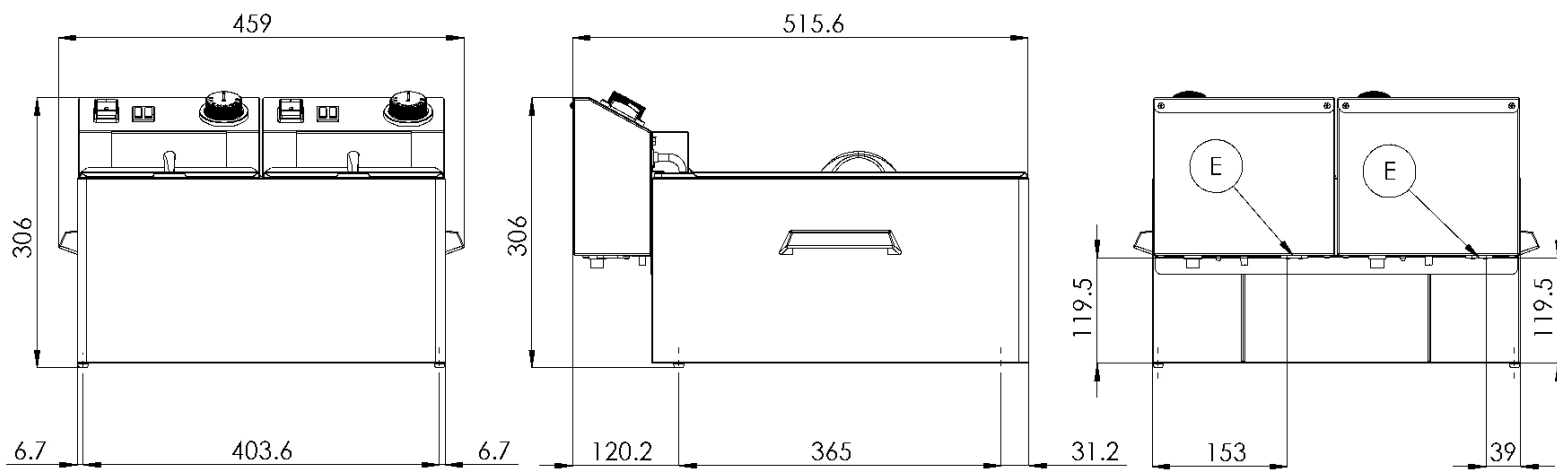
FE-77 V

MITAT



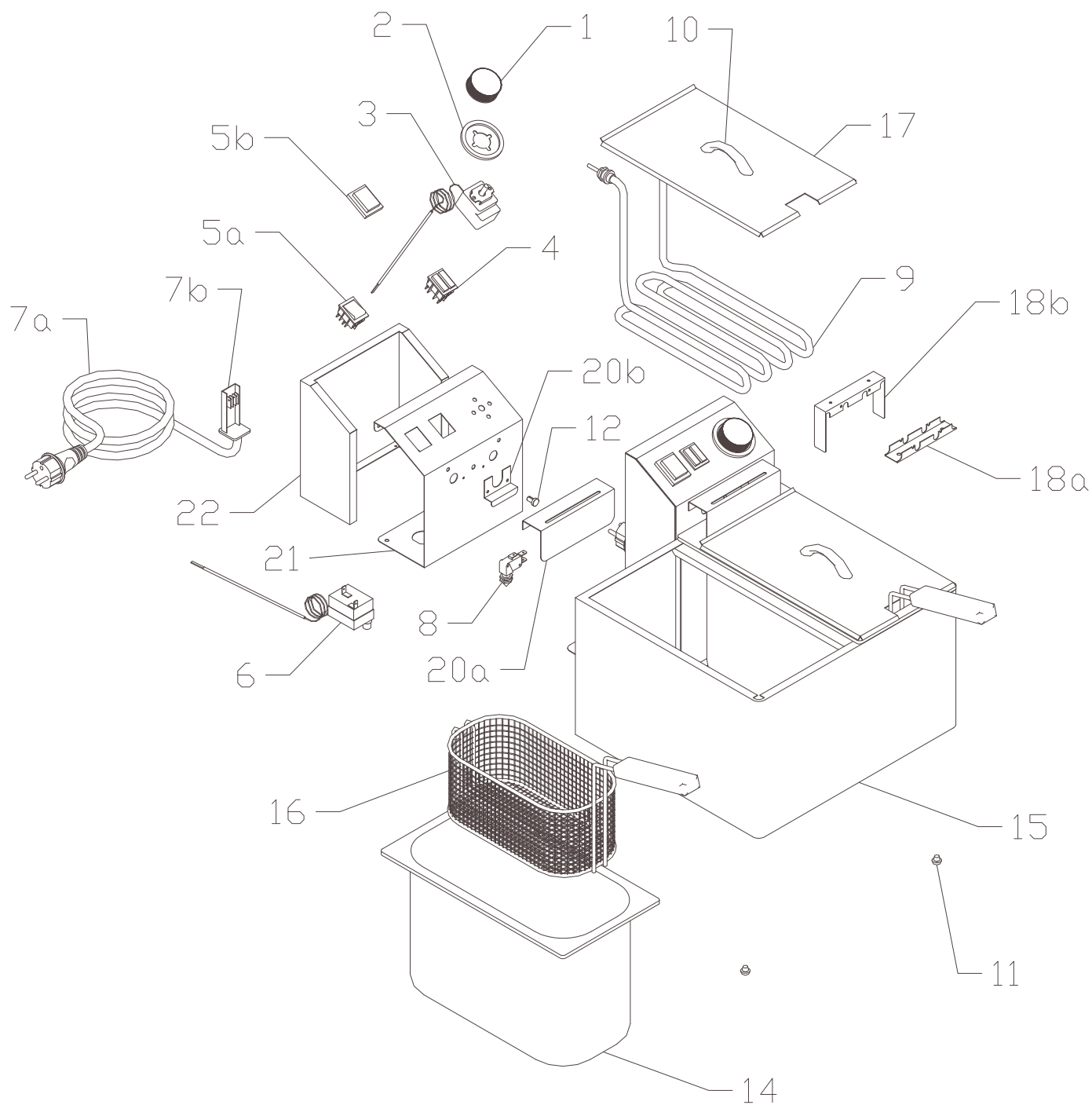
FE-77 VT





FE-44, FE-44S, FE-77
od 10-2012

RÄJÄYTYSKUVA





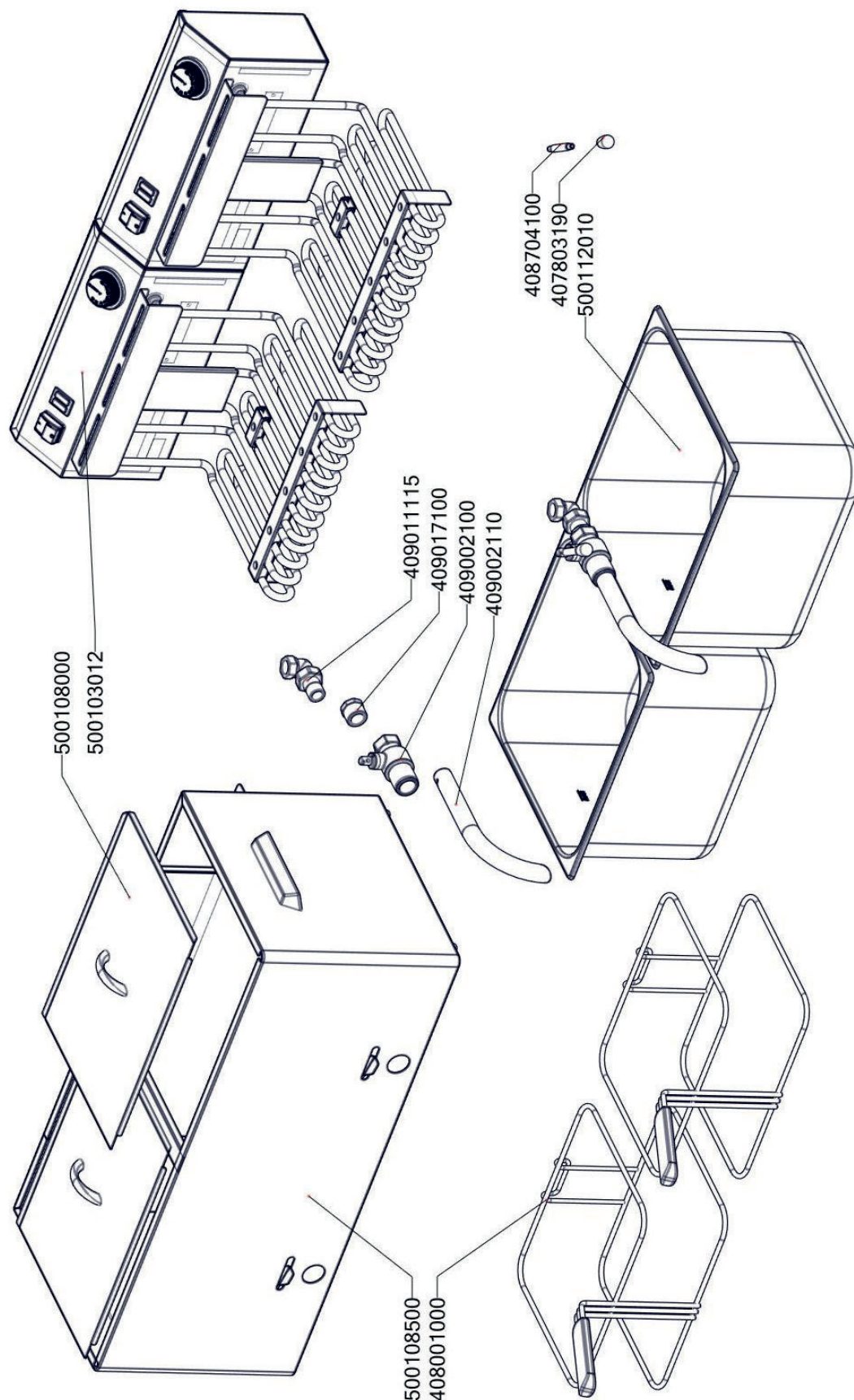
FE-44, FE-44S, FE-77
od 10-2012

FE-44	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401001000
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111500
14b	509000200
15	500109000
16	408000101
17	450101500
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500104000
22	450101000

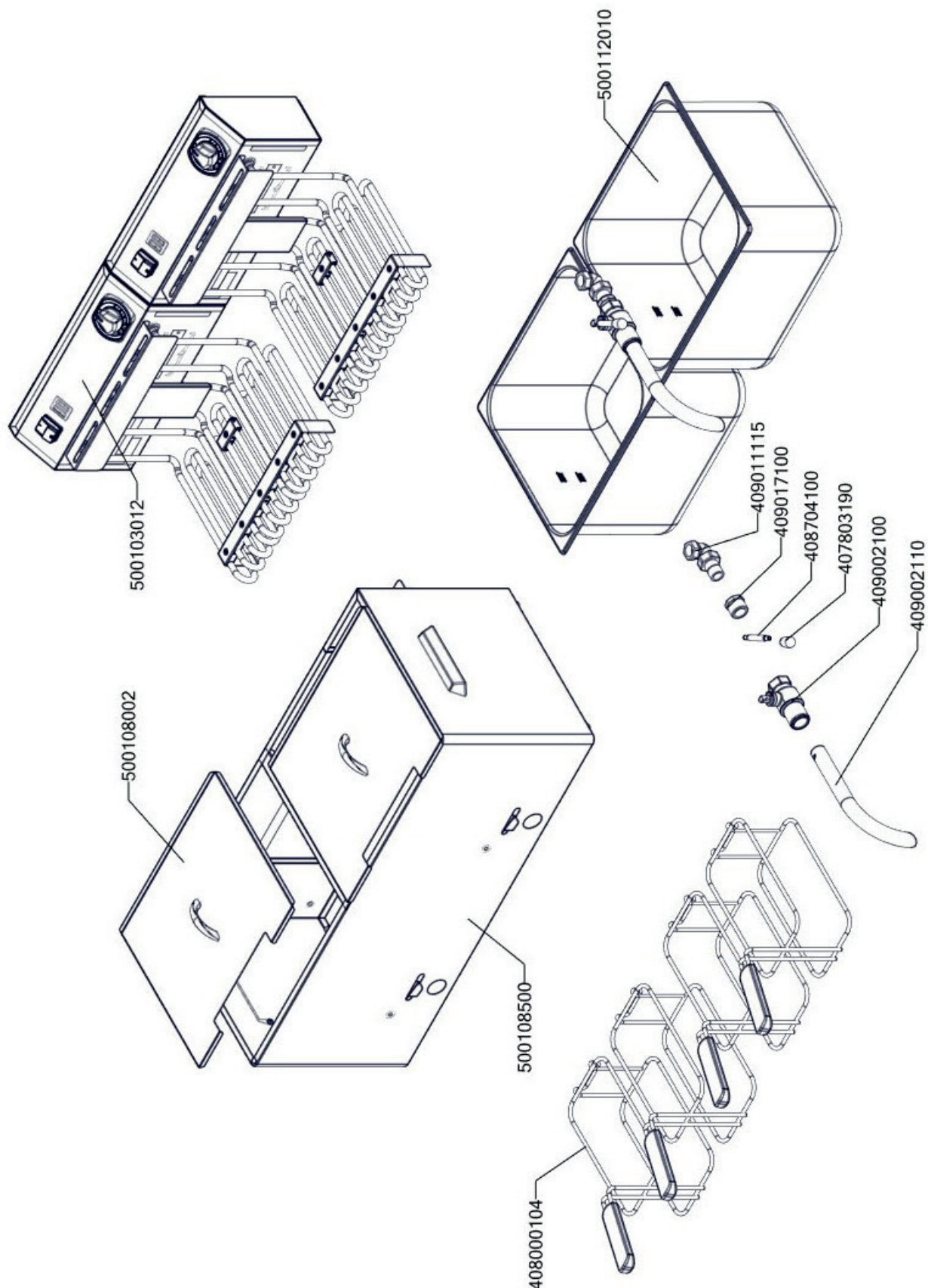
FE-44S	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401002000
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111500
14b	509000200
15	500109000
16	408000101
17	450101500
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500104000
22	450101000

FE-77	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401002500
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111000
14b	509000200
15	500110500
16	408000501
17	450117000
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500105500
22	450116500

ROZKRES 1/2

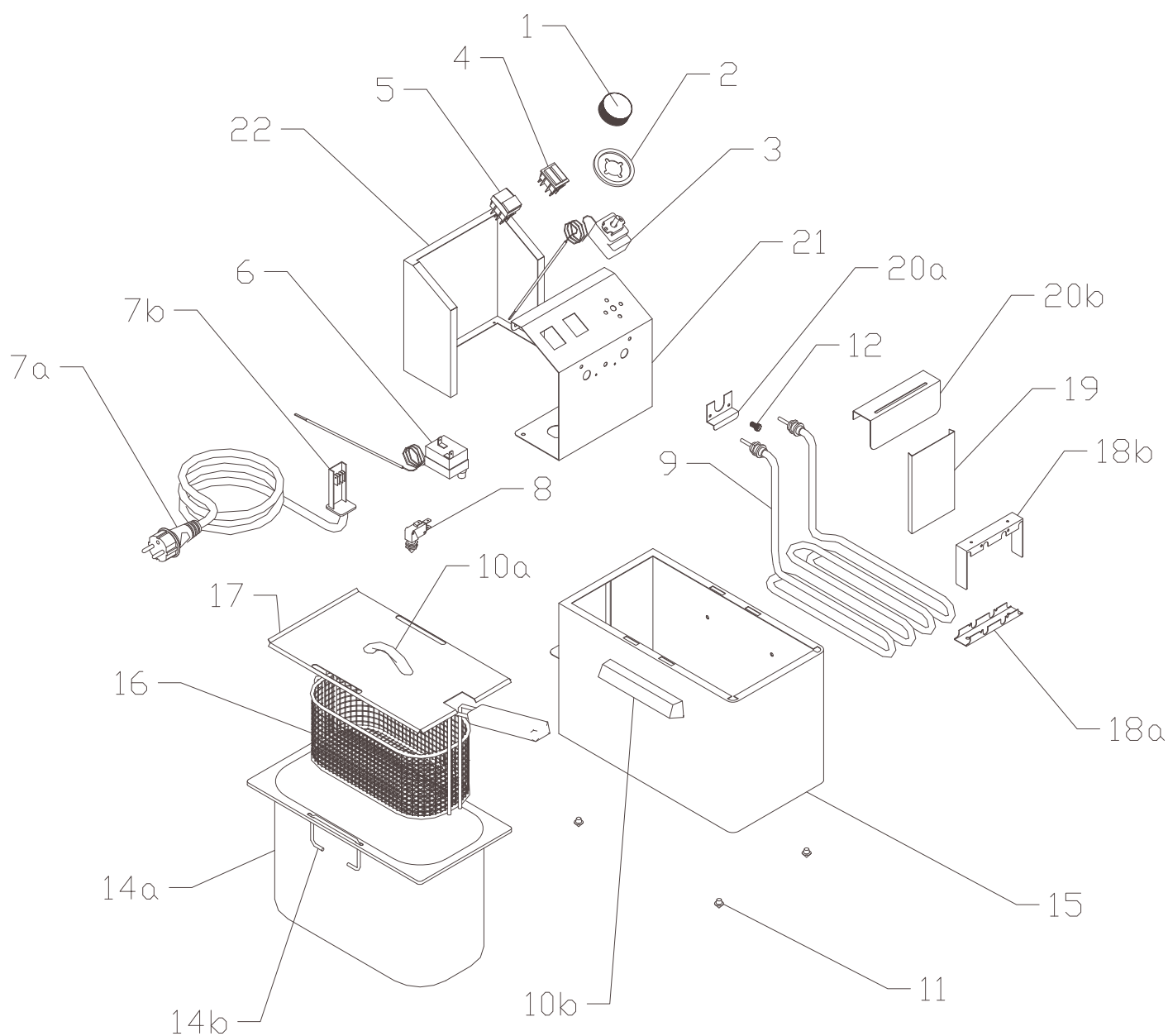


ROZKRES 2/2



FE-04, FE-07
od 10-2012

RÄJÄYTYSKUVA





FE-04, FE-07
od 10-2012

FE-04	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401001000
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111500
14b	509000200
15	500103500
16	408000101
17	450101500
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500104000
22	450101000

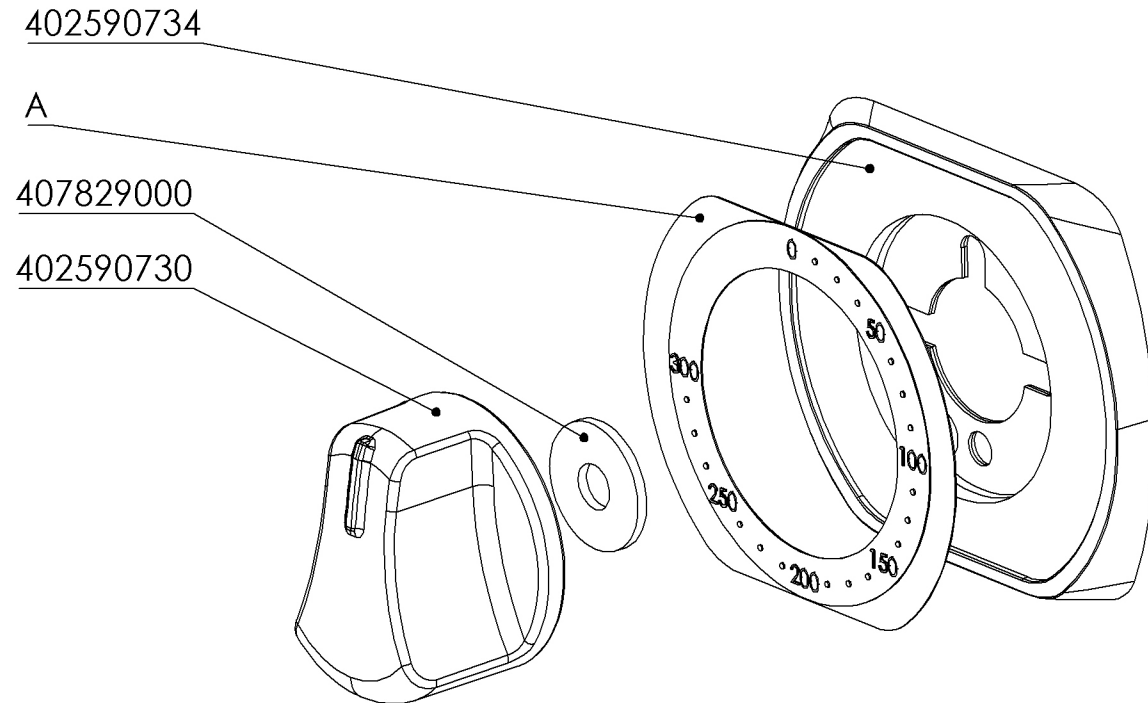
FE-04S	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401002000
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111500
14b	509000200
15	500103500
16	408000101
17	450101500
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500104000
22	450101000

FE-07	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010500
7b	402085500
8	401520000
9	401002500
10a	407801500
10b	407800100
11	407810100
12	408703100
13	-----
14a	500111000
14b	509000200
15	500105000
16	408000501
17	450117000
18a	450150000
18b	450147000
19	450146000
20a	450153000
20b	450151500
21	500105500
22	450116500

Exploded view

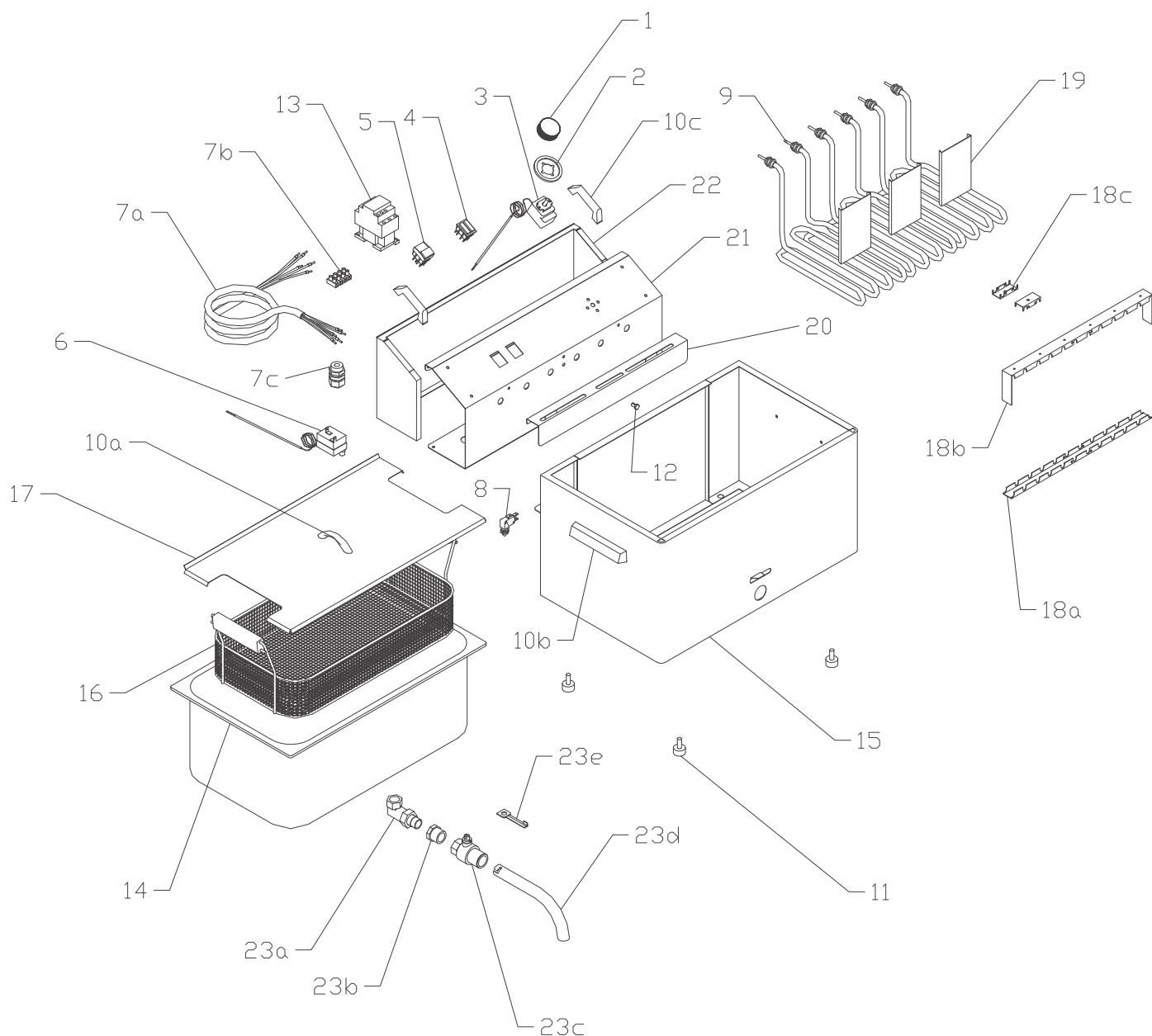
RÄJÄYTYSKUVA

TABLE A: LABELS		
MODEL	CODE	NOTE
VT	402594273	
TO - 940	402594234	Switch
TO - 940	402594235	Timer
TO - 960	402594234	Switch
TO - 960	402594235	Timer
TO - 920	402594233	Switch
TO - 920	402594235	Timer
TO - 930	402594233	Switch
TO - 930	402594235	Timer
VEC	402594241	
PM - LTF	402594244	
KD	402594243	
FP - 36	402594237	
FP - 66		
FP - 37		
FP - 67		
FT	402594247	
PD		
PM		
PS		
FP - 38		
FP - 68		
FE	402594272	
BM	402594236	
BMV		
HD		
WE		
WEV		
OTS		
UH		
BM-D	402594271	
SE		
CW		
GV		



FE-30
od 10-2012

RÄJÄYTYSKUVA



**FE-30**
od 10-2012

FE-30	
Pozice	Kód
1	402592000
2	402595000
3	402502000
4	401510000
5	401500530
6	402511000
7a	402010700
7b	402080100
7c	402086016
8	401520000
9	401002000
10a	407802100
10b	407800100
10c	407801100
11	407810500
12	408703100
13	401531000
14	500112200
15	500130100
16	408001030
17	450180700
18a	450180800
18b	450180500
18c1	450247000
18c2	450247050
19	450146000
20	450180600
21	500130000
22	450180300
32a	409006200
23b	409017100
23c	409002100
23d	409002110
23e1	408704100
23e2	407803190

Exploded view

TABLE A: LABELS

MODEL	CODE	NOTE
VT	402594273	
TO - 940	402594234	Switch
TO - 940	402594235	Timer
TO - 960	402594234	Switch
TO - 960	402594235	Timer
TO - 920	402594233	Switch
TO - 920	402594235	Timer
TO - 930	402594233	Switch
TO - 930	402594235	Timer
VEC	402594241	
PM - LTF	402594244	
KD	402594243	
FP - 36	402594237	
FP - 66		
FP - 37		
FP - 67		
FT	402594247	
PD		
PM		
PS		
FP - 38		
FP - 68		
FE	402594272	
BM	402594236	
BMV		
HD		
WE		
WEV		
OTS		
UH		
BM-D	402594271	
SE		
CW		
GV		

